

cecotec

POWER CAPS 20

Cafetera de cápsulas / Capsule coffee machine.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	7
4. Limpieza y mantenimiento	9
5. Resolución de problemas	11
6. Copyright	12
7. Declaración UE de conformidad simplificada	12

INDEX

2. Before use	13
3. Operation	14
4. Cleaning and maintenance	16
5. Troubleshooting	18
6. Copyright	18
7. Simplified EU Declaration of Conformity	19

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	20
2. Avant utilisation	20
3. Fonctionnement	21
4. Nettoyage et entretien	23
5. Résolution de problèmes	25
6. Copyright	26
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	26

INHALT

1. Teile und Komponenten	27
2. Vor dem Gebrauch	27
3. Bedienung	28
4. Reinigung und Wartung	30
5. Problembehebung	32
6. Copyright	33
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	33

INDICE

1. Parti e componenti	34
2. Prima dell'uso	34
3. Funzionamento	35
4. Pulizia e manutenzione	37
5. Risoluzione dei problemi	39
6. Copyright	40
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	40

ÍNDICE

1. Peças e componentes	41
2. Antes de usar	41
3. Funcionamento	42
4. Limpeza e manutenção	44
5. Resolução de problemas	46
6. Copyright	47
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	47

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	48
2. Voor gebruik	48
3. Bediening	49
4. Reiniging en onderhoud	51
5. Probleemoplossing	53
6. Copyright	54
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	54

INDEKS

1. Części i komponenty	55
2. Przed użyciem	55
3. Działanie	56
4. Czyszczenie i konserwacja	58
5. Rozwiązywanie problemów	60
6. Prawa autorskie	61
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	61

INDEX

1. Součásti a komponenty	62
2. Před použitím	62
3. Provoz	63
4. Čištění a údržba	65
5. Řešení problémů	66
6. Autorská práva	67
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	68

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	69
2. Kullanmadan önce	69
3. Operasyon	70
4. Temizlik ve bakım	72
5. Problem çözme	74
6. Telif Hakkı	74
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	75

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	76
2. Πριν από τη χρήση	76
3. Λειτουργία	77
4. Καθαρισμός και συντήρηση	79
5. Επίλυση προβλημάτων	80
6. Πνευματικά δικαιώματα	81
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	81

INDEX

1. Peces i components	82
2. Abans de fer servir	82
3. Funcionament	83
4. Neteja i manteniment	85
5. Resolució de problemes	86
6. Copyright	87
7. Declaració UE de conformitat simplificada	88

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	89
2. Használat előtt	89
3. Működés	90
4. Tisztítás és karbantartás	92
5. Problémamegoldás	93
6. Szerzői jog	94
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	95

سردف

١. الأجزاء والمكونات	٩٦
٢. قبل الاستخدام	٩٦
٣. التشغيل	٩٧
٤. التنظيف والصيانة	٩٨
٥. حل المشكلات	١٠٠
٦. حقوق الطبع والنشر	١٠٠
٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	١٠٠

NOTA

EU01_113980 Power Caps 20

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلااب فصاخلا ةيجمربلا تاملي عئلا تاري غتم عيمج ىلع قبطن يوامع ليلدلا • يببرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Asa de carga y expulsión de la cápsula.
2. Botón de encendido y apagado
3. Botón de café Espresso
4. Botón de café Espresso Doble
5. Salida de café
6. Contenedor de cápsulas usadas
7. Soporte ajustable para tazas
8. Bandeja de goteo
9. Tapa del depósito de agua
10. Depósito de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Cafetera
 - Manual de instrucciones
1. Sitúe la caja en una superficie amplia, estable y nivelada.
 2. Retire y deseche todas las etiquetas y materiales de embalaje adheridos a su máquina. Asegúrese de haber retirado todas las partes y accesorios antes de desechar el embalaje.

3. Gire la caja de manera que la parte trasera de la cafetera quede hacia abajo.
4. Deslice con cuidado la cafetera fuera de la caja.
5. Aparte la caja y guarde los protectores de embalaje originales. Le recomendamos conservarlos por si necesitara transportar la cafetera en el futuro.
6. Retire la bolsa de plástico que protege la cafetera.

Importante: Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

Nota: Todas las partes deben limpiarse a mano usando agua tibia y un detergente suave. No use limpiadores abrasivos, almohadillas o paños que puedan rayar la superficie. No limpie ninguna de las partes o accesorios en el lavavajillas.

3. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 2

1. Botón de encendido y apagado
2. Botón de café Espresso
3. Botón de café Espresso Doble

Preparación de la cafetera

1. Antes de utilizar la cafetera por primera vez, limpie el depósito de agua, la bandeja de goteo y otras partes extraíbles con agua tibia y jabón suave. Séquelas completamente antes de volver a montarlas.
2. Inserte la bandeja de goteo en la cafetera. Empújela firmemente hasta que encaje en su sitio. Esto evitará que el agua se derrame. No deje ningún hueco entre la bandeja y la cafetera.
3. Llenado del depósito de agua: Retire la tapa del depósito de agua antes de usar. Extraiga el depósito de agua de la cafetera. Llene el depósito con agua fresca y potable hasta el nivel máximo indicado. No sobrepase la marca de máximo. Vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera, asegurándose de que quede bien encajado en las ranuras correspondientes.

¡Importante! Nunca llene el depósito con agua caliente, con gas u otro líquido, ya que podría dañar tanto el depósito como la cafetera.

Nota: Siempre verifique el nivel de agua antes de usar y reemplace el agua diariamente. Recomendamos usar agua fría y filtrada. No recomendamos el uso de agua desmineralizada

o destilada ni de ningún otro líquido, ya que esto puede afectar el sabor del espresso y el funcionamiento diseñado de la máquina

4. Ciclo de limpieza inicial:
 - Enchufe la cafetera a una toma de corriente.
 - Pulse el botón de encendido/apagado  para encender la cafetera.
 - Coloque un recipiente debajo del dispensador de café.
 - Cuando los botones dejen de parpadear, pulse el botón de café Espresso  o Espresso Doble  para iniciar un ciclo de enjuague inicial. Deje que la cafetera dispense agua caliente a través del sistema. Esto ayudará a limpiar el interior y precalentar la máquina.
 - Repita este ciclo de enjuague 2-3 veces.
5. Una vez completados los ciclos de enjuague, su cafetera está lista para preparar su primer café.

Primer uso

1. Verifique el depósito de agua, y si es necesario, llénelo con agua limpia, fría y apta para el consumo.
2. Coloque una taza debajo de la salida de café.
3. Abra completamente el asa carga y expulsión de cápsulas levantándola.
4. Coloque la cápsula.
5. Cierre el asa carga y expulsión de cápsulas;
6. Pulsar el botón de café Espresso  o Espresso Doble .
7. Cuando acabe de salir café, abra el asa de carga y de expulsión de cápsulas levantándola; la cápsula usada caerá automáticamente al contenedor de cápsulas usadas.

Programación de la cantidad

Ajuste del café Espresso y Espresso Doble (gusto personal/tamaño personalizado de taza)

1. Levante completamente la palanca e inserte la cápsula.
2. Presione y mantenga el botón de café Espresso  o de Espresso Doble  durante 3 segundos, según qué botón quiera configurar.
3. Cuando pasen estos 3 segundos, suelte el botón, éste parpadeará rápidamente (unas 2 veces por segundo), lo cual significa que la máquina ha pasado al modo de ajuste del volumen.
4. La máquina hará café continuamente.

5. Cuando llegue a la cantidad deseada, presione de nuevo el botón de café Espresso  o de Espresso Doble , según qué botón ha presionado previamente. La máquina guardará su configuración.
6. La próxima vez que lo use, el ajuste de volumen habrá sido memorizado por la cafetera.
 - Rango de cantidad Espresso = 20-60 ml
 - Rango de cantidad Espresso doble= 40-130 ml

Restaurar la cantidad a los ajustes de fábrica

1. Cuando la máquina esté encendida y haya alcanzado la temperatura correcta, presione y mantenga los botones de café Espresso  y de Espresso Doble  al mismo tiempo durante 3 segundos.
2. La máquina volverá a la configuración de fábrica.

NOTAS: Le recomendamos que mantenga los ajustes de fábrica para café Espresso y de Espresso Doble para asegurar los mejores resultados en taza.

Concepto de ahorro de energía y función de espera

1. La máquina pasará al modo de espera en 9 minutos, puede volver a activarlo pulsando cualquier botón.
2. La máquina se apagará automáticamente después de 1 hora de inactividad. Pasada esta hora, deberá encender la máquina sólo con el botón de encendido/apagado .

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cuidado diario de su cafetera

Para mantener su cafetera en perfectas condiciones y asegurar un rendimiento óptimo, siga estos sencillos pasos de limpieza diariamente o después de cada uso, según se indique:

Limpieza exterior:

- Superficie de la máquina: Limpie la superficie exterior de la cafetera con un paño húmedo y limpio. Para manchas difíciles, puede utilizar un detergente suave o jabón neutro diluido en agua. Asegúrese de que el paño esté solo húmedo, no mojado, para evitar que entre agua en el interior de la máquina.
- Salida de café: Limpie la salida de café con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de café.

¡Importante! No utilice agentes de limpieza fuertes, abrasivos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie de la cafetera.

Limpieza interior y enjuague:

- Bandeja de goteo: Retire la bandeja de goteo, vacíela y enjuáguela con agua. Asegúrese de volver a colocarla correctamente.
- Depósito de agua: Retire el depósito de agua, vacíelo y enjuáguelo con agua potable. Rellénelo con agua potable fresca antes de volver a colocarlo en la cafetera.
- Enjuague del circuito de café: Coloque un recipiente debajo de la salida de café. Pulse el botón de café Espresso  o Espresso Doble  para iniciar un ciclo de enjuague inicial. Deje que la cafetera dispense agua caliente a través del sistema. Esto ayuda a eliminar cualquier residuo interno.

Componentes NO aptos para lavavajillas:

¡Atención! Ningún componente de la cafetera es apto para el lavavajillas. Lave todas las piezas desmontables (bandeja de goteo y depósito de agua, a mano, con agua y jabón suave, y séquelas cuidadosamente antes de volver a montarlas.

Descalcificación

La descalcificación consiste en eliminar los depósitos de cal que se forman con el tiempo en el interior de la cafetera. La frecuencia con la que se debe de realizar una descalcificación realmente depende de la dureza del agua del grifo y del uso de la máquina. Se recomienda cada 4 semanas.

1. Llene el depósito de agua con agua y producto descalcificante para cafeteras hasta la marca de MAX, siguiendo las instrucciones del envase del producto.
2. Cierre el asa de carga y expulsión de la cápsula, sin introducir ninguna cápsula.
3. Coloque un recipiente colector de al menos 1 litro debajo del grupo de extracción y de la boquilla de vapor. Retire la bandeja recoge gotas si es necesario.
4. Inserte el enchufe en la toma de corriente y encienda la cafetera.

Fase 1: Proceso de descalcificación

1. Cuando dejen de parpadear, pulse los botones de café Espresso  y Espresso Doble  alternativamente hasta acabar el agua del depósito.
2. La solución descalcificadora pasará por todo el interior de la cafetera.
3. Vacíe el recipiente colector. Vuelva a colocar el recipiente colector.

Fase 2: Aclarado

1. El sistema interior debe enjuagarse ahora con agua limpia para garantizar que no queden restos de cal ni de solución descalcificadora. Enjuague el depósito de agua y llénelo de agua limpia.

2. A continuación, pulse los botones de café Espresso  y Espresso Doble  alternativamente hasta acabar el agua del depósito.
3. Apague la máquina y vacíe el recipiente de recogida.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
Los botones no están iluminados	> La máquina se ha apagado automáticamente	> Pulse el botón de encendido/apagado.
El dispositivo no funciona	> El dispositivo no está conectado a la corriente. > El botón de encendido/apagado no está presionado.	> Verifique la integridad del cable de alimentación y el enchufe del dispositivo. > Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente. > Presione el botón de encendido/apagado para encender la cafetera.
No sale café	> No hay agua en el depósito.	> Compruebe el depósito de agua, si está vacío, llénalo de agua potable si es necesario.
El café no está suficientemente caliente	> Taza no precalentada o sistema obstruido	> Precaliente la taza y descalcifique la máquina si es necesario.
El asa de carga y expulsión de la cápsula no cierra completamente o la cafetera no empieza a hacer café	> Depósito de cápsulas lleno > Cápsula no introducida correctamente	> Vacíe el depósito de la cápsula. Compruebe que no hay ninguna cápsula bloqueada en el interior de la máquina.
Fugas o flujo de café inusual	> Depósito de agua mal colocado	> Compruebe que el depósito de agua está correctamente colocado.

Problema	Posible causa	Posible solución
La máquina se apaga	> Para ahorrar energía, la máquina se apagará después de 1 hora de inactividad.	> Consulte el apartado «Concepto de ahorro de energía»

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Capsule loading and ejection handle
2. Power button
3. Espresso coffee button
4. Double Espresso coffee button
5. Coffee spout
6. Used capsule container
7. Adjustable cup holder
8. Drip tray
9. Water tank lid
10. Water tank

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Coffee machine
 - Instruction manual
1. Place the box on a large, stable and level surface.
 2. Remove and dispose of all labels and packaging materials attached to the coffee

ENGLISH

machine. Make sure all parts and accessories have been removed before disposing of the packaging.

3. Turn the box so that the back of the coffee machine is facing downward.
4. Carefully slide the coffee machine out of the box.
5. Set aside the box and keep the original packaging protectors. We recommend keeping them in case you need to transport the coffee machine in the future.
6. Remove the plastic bag protecting the coffee machine.

Important: Keep plastic bags out of the reach of children.

Note: All parts must be cleaned by hand using warm water and mild detergent. Do not use abrasive cleaners, scouring pads or cloths that may scratch the surface. Do not wash any parts or accessories in the dishwasher.

3. OPERATION

Control panel

Fig. 2

1. Power button
2. Espresso coffee button
3. Double Espresso coffee button

Coffee machine setup

1. Before using the coffee machine for the first time, clean the water tank, drip tray and other removable parts with warm water and mild soap. Dry them thoroughly before reassembling.
2. Insert the drip tray into the coffee machine. Push it firmly until it clicks into place. This will prevent water spillage. Make sure there is no gap between the tray and the machine.
3. Filling the water tank: Remove the water tank lid before use. Remove the water tank from the coffee machine. Fill the tank with fresh drinking water up to the maximum level indicated. Do not exceed the MAX mark. Replace the water tank in the coffee machine, ensuring it fits properly into the corresponding slots.

Important! Never fill the tank with hot water, carbonated water or any other liquid, as this could damage both the tank and the coffee machine.

Note: Always check the water level before use and replace the water daily. We recommend using cold, filtered water. We do not recommend using demineralised or distilled water or any other liquid, as this may affect the espresso taste and the machine's designed operation.

4. Initial cleaning cycle:
 - Plug the coffee machine into a power socket.
 - Press the power button  to turn on the machine.
 - Place a container under the coffee dispenser.
 - When the buttons stop flashing, press either the Espresso  or Double Espresso  button to start an initial rinse cycle. Allow the coffee machine to dispense hot water through the system. This will help clean the interior and preheat the machine.
 - Repeat this rinse cycle 2-3 times.
5. Once the rinse cycles are complete, your coffee machine is ready to prepare your first coffee.

First use

1. Check the water tank and, if necessary, fill it with clean, cold drinking water.
2. Place a cup under the coffee spout.
3. Fully lift the capsule loading and ejection handle.
4. Insert the capsule.
5. Close the capsule loading and ejection handle.
6. Press either the Espresso  or Double Espresso  button.
7. When coffee stops flowing, lift the capsule loading and ejection handle; the used capsule will automatically fall into the used capsule container.

Coffee volume setting

Espresso and Double Espresso (personal preference/custom cup size)

1. Fully lift the lever and insert the capsule.
2. Press and hold either the Espresso  or Double Espresso  button for 3 seconds, depending on which button you want to configure.
3. After these 3 seconds, release the button; it will flash rapidly (approximately twice per second), indicating that the machine has entered volume adjustment mode.
4. The machine will continuously brew coffee.
5. When the desired amount is reached, press the same button again (either Espresso  or Double Espresso ). The machine will save your settings.
6. The next time you use it, the volume setting will be memorised by the coffee machine.
 - Espresso volume range = 20-60 ml
 - Double Espresso volume range = 40-130 ml

Restore factory volume settings

1. When the machine is switched on and has reached the correct temperature, press and hold both the Espresso  and Double Espresso  buttons simultaneously for 3 seconds.
2. The machine will return to factory settings.

NOTE: We recommend maintaining factory settings for Espresso and Double Espresso to ensure the best results in your cup.

Energy saving and standby function

1. The machine will enter standby mode after 9 minutes; you can reactivate it by pressing any button.
2. The machine will automatically switch off after 1 hour of inactivity. After this period, you must turn the machine on using only the power button .

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Daily care of your coffee machine

To keep your coffee machine in perfect condition and ensure optimal performance, follow these simple cleaning steps daily or after each use, as indicated:

External cleaning:

- Machine surface: Clean the coffee machine's housing with a clean, damp cloth. For stubborn stains, you may use a mild detergent or neutral soap diluted in water. Make sure the cloth is only damp, not wet, to prevent water from entering the machine.
- Coffee spout: Clean the coffee spout with a damp cloth to remove any coffee residue.

Important! Do not use harsh cleaning agents, abrasives or solvents, as these could damage the coffee machine's surface.

Internal cleaning and rinsing:

- Drip tray: Remove the drip tray, empty it and rinse with water. Make sure to put it back in place correctly.
- Water tank: Remove the water tank, empty it and rinse with drinking water. Refill with fresh drinking water before replacing it in the coffee machine.
- Coffee circuit rinse: Place a container under the coffee spout. Press either the Espresso  or Double Espresso  button to start an initial rinse cycle. Allow the coffee machine to dispense hot water through the system. This helps remove any internal residue.

Parts that are NOT dishwasher safe:

Warning! No components of the coffee machine are dishwasher safe. Hand wash all removable parts (drip tray and water tank) with water and mild soap, and dry them thoroughly before reassembling.

Descaling

Descaling removes limescale deposits that form over time inside the coffee machine. The frequency of descaling depends on tap water hardness and machine usage. It is recommended every 4 weeks.

1. Fill the water tank with water and coffee machine descaling solution up to the MAX mark, following the product package instructions.
2. Close the capsule loading and ejection handle without inserting any capsule.
3. Place a collecting container of at least 1 litre under the brewing system and steam nozzle. Remove the drip tray if necessary.
4. Insert the plug into the power socket and switch the machine on.

Phase 1: Descaling process

1. When the buttons stop flashing, press the Espresso  and Double Espresso  buttons alternately until the water tank is empty.
2. The descaling solution will flow through the entire interior of the coffee machine.
3. Empty the collecting container. Replace the collecting container.

Phase 2: Rinsing

1. The internal system must now be rinsed with clean water to ensure no limescale or descaling solution remains. Rinse the water tank and fill it with clean water.
2. Then press the Espresso  and Double Espresso  buttons alternately until the water tank is empty.
3. Switch off the machine and empty the collecting container.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The buttons are not illuminated	> The machine has automatically switched off.	> Press the power button.
The appliance does not work	> The appliance is not plugged into the mains supply. > The power button is not pressed.	> Check the integrity of the power cord and appliance's plug. > Plug the power cord into the mains socket. > Press the power button to switch on the coffee machine.
No coffee comes out	> No water in the tank.	> Check the water tank; if it is empty, fill it with drinking water as needed.
Coffee is not hot enough	> Cup not preheated or clogged system.	> Preheat the cup and descale the machine if necessary.
The capsule loading and ejection handle does not close completely or the coffee machine does not start brewing	> Capsule container full. > Capsule not inserted correctly.	> Empty the capsule container. Check there is no capsule blocked inside the machine.
Leaks or unusual coffee flow	> Water tank incorrectly positioned.	> Check that the water tank is correctly positioned in place.
The machine switches off	> To save energy, the machine will switch off after 1 hour of inactivity.	> See "Energy saving" section.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Poignée de chargement et d'éjection des capsules.
2. Bouton marche/arrêt
3. Bouton Espresso
4. Bouton Espresso double
5. Sortie du café
6. Bac pour capsules usagées
7. Support pour tasses ajustable
8. Plateau d'égouttage
9. Bouchon du réservoir d'eau
10. Réservoir d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Machine à café
- Manuel d'instructions

1. Placez la boîte sur une grande surface stable et plane.
2. Retirez et mettez au rebut toutes les étiquettes et tous les matériaux d'emballage attachés à votre machine. Assurez-vous que toutes les pièces et tous les accessoires ont été retirés avant de jeter l'emballage.
3. Tournez le boîtier de manière à ce que l'arrière de l'infuseur soit orienté vers le bas.
4. Faites glisser l'infuseur avec précaution hors de la boîte.
5. Retirez la boîte et conservez les protections de l'emballage d'origine. Nous vous recommandons de les conserver au cas où vous auriez besoin de transporter la machine à l'avenir.
6. Retirez le sac en plastique qui protège la machine à café.

Important : Gardez les sacs en plastique hors de portée des enfants.

Note : Toutes les pièces doivent être nettoyées à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, de tampons ou de chiffons qui pourraient rayer la surface. Ne mettez pas les pièces ou les accessoires dans le lave-vaisselle.

3. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Img. 2

1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Bouton Espresso
3. Bouton expresso double

Préparation de la machine à café

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez le réservoir d'eau, le bac de récupération et les autres parties amovibles avec de l'eau tiède et du savon doux. Séchez-les complètement avant de les remonter.
2. Insérez le bac d'égouttage dans la machine à café. Poussez-le fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Cela permet d'éviter les fuites d'eau. Ne laissez pas d'espace entre le plateau et la machine.
3. Remplir le réservoir d'eau : Retirez le couvercle du réservoir d'eau avant utilisation. Retirez le réservoir d'eau de la machine à café. Remplir le réservoir avec de l'eau douce et potable jusqu'au niveau maximum indiqué. Ne dépassez pas la marque « max ». Remplacez le réservoir d'eau dans l'appareil, en veillant à ce qu'il s'insère correctement dans les fentes prévues à cet effet.

FRANÇAIS

Important ! Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'eau chaude, de l'eau gazeuse ou tout autre liquide susceptible d'endommager le réservoir ou la machine à café.

Note : Vérifiez toujours le niveau d'eau avant utilisation et remplacez l'eau quotidiennement. Nous recommandons d'utiliser de l'eau froide et filtrée. Nous déconseillons l'utilisation d'eau déminéralisée ou distillée ou de tout autre liquide, car cela peut affecter le goût de l'espresso et le bon fonctionnement de la machine.

4. Cycle de nettoyage initial :

- Branchez la machine à café sur une prise de courant.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour allumer la machine.
- Placez un récipient sous la sortie du café.
- Lorsque les boutons cessent de clignoter, appuyez sur le bouton Espresso  ou Double Espresso  pour lancer un cycle de rinçage initial. Laissez la machine distribuer de l'eau chaude dans le système. Cela permet de nettoyer l'intérieur et de préchauffer la machine.
- Répéter ce cycle de rinçage 2 à 3 fois.

5. Une fois les cycles de rinçage terminés, votre machine est prête à préparer votre premier café.

Première utilisation

1. Vérifiez le réservoir d'eau et, si nécessaire, remplissez-le d'eau propre, froide et sûre.
2. Placez une tasse sous la sortie du café.
3. Ouvrez complètement la poignée de chargement et d'éjection de la capsule en la soulevant.
4. Placez la capsule.
5. Fermez la poignée pour charger et éjecter les capsules ;
6. Appuyez sur la touche Espresso  ou Espresso double .
7. Lorsque le café a fini de sortir, ouvrez la poignée de chargement et d'éjection des capsules en la soulevant vers le haut ; la capsule usagée tombera automatiquement dans le conteneur à capsules usagées.

Programmation de la quantité

Réglage Espresso et Double Espresso (goût personnel/taille de tasse personnalisée)»

1. Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.
2. Appuyez sur la touche Espresso  ou Espresso Double  pendant 3 secondes, en fonction de la touche que vous souhaitez régler.

3. Une fois ces 3 secondes écoulées, relâchez le bouton, il clignotera rapidement (environ 2 fois par seconde), ce qui signifie que l'appareil est passé en mode de réglage du volume.
4. La machine produira du café en continu.
5. Lorsque vous avez atteint la quantité souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche Espresso  ou Espresso Double , en fonction de la touche sur laquelle vous avez précédemment appuyé. L'appareil enregistre vos paramètres.
6. Lors de la prochaine utilisation, le réglage du volume aura été mémorisé par l'appareil.
 - Gamme de quantités Espresso = 20-60 ml
 - Gamme de quantités Espresso Double= 40-130 ml

Rétablir la quantité aux réglages d'usine

1. Lorsque la machine est allumée et qu'elle a atteint la bonne température, appuyez simultanément sur les boutons Espresso  et Double Espresso  pendant 3 secondes.
2. L'appareil revient aux réglages d'usine.

NOTES : Nous vous recommandons de conserver les réglages d'usine pour l'Espresso et le Double Espresso afin d'obtenir les meilleurs résultats.

Concept d'économie d'énergie et fonction de mise en veille

1. L'appareil passe en mode veille au bout de 9 minutes. Vous pouvez le réactiver en appuyant sur n'importe quel bouton.
2. La machine s'éteindra automatiquement après 1 heure d'inactivité. Après ce délai, la machine ne doit être mise en marche qu'à l'aide du bouton marche/arrêt .

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien quotidien de votre machine à café

Pour maintenir votre machine à café en parfait état et garantir des performances optimales, suivez ces simples étapes de nettoyage tous les jours ou après chaque utilisation, comme indiqué :

Nettoyage de l'extérieur :

- Surface de la machine : Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon propre et humide. Pour les taches tenaces, vous pouvez utiliser un détergent doux ou un savon neutre dilué dans de l'eau. Veillez à ce que le chiffon soit seulement humide, et non mouillé, afin d'éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Sortie du café : Essuyez l'écoulement de café avec un chiffon humide pour éliminer tout résidu de café.

Important ! N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants, d'abrasifs ou de solvants, car ils risquent d'endommager la surface de la machine.

Nettoyage et rinçage de l'intérieur :

- Plateau d'égouttage : Retirer le bac de récupération, le vider et le rincer à l'eau. Assurez-vous de le replacer correctement.
- Réservoir d'eau: Retirer le réservoir d'eau, le vider et le rincer à l'eau potable. Remplissez-le avec de l'eau potable fraîche avant de le remettre dans la cafetière.
- Rincer le circuit du café : Placez un récipient sous la sortie du café. Appuyez sur la touche Espresso  ou Double Espresso  pour lancer un cycle de rinçage initial. Laissez la machine distribuer de l'eau chaude dans le système. Cela permet d'éliminer les débris internes.

Les composants ne passent pas au lave-vaisselle :

Attention ! Toutes les pièces de la machine peuvent être lavées au lave-vaisselle. Lavez toutes les pièces amovibles (bac de récupération et réservoir d'eau) à la main avec un savon doux et de l'eau et séchez-les soigneusement avant de les remonter.

Détartrage

Le détartrage consiste à éliminer les dépôts de calcaire qui se forment au fil du temps à l'intérieur de la machine à café. La fréquence du détartrage dépend en fait de la dureté de l'eau du robinet et de l'utilisation de l'appareil. Recommandé toutes les 4 semaines.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et du détartrant pour machine à café jusqu'au repère MAX, en suivant les instructions figurant sur l'emballage du produit.
2. Fermez la poignée de chargement et d'éjection des capsules, sans insérer de capsules.
3. Placer un récipient de collecte d'au moins 1 litre sous l'unité d'extraction et la buse à vapeur. Retirer le bac de récupération si nécessaire.
4. Insérez la fiche dans une prise et allumez la machine.

Phase 1 : Processus de détartrage

1. Lorsqu'ils ne clignotent plus, appuyez alternativement sur les touches Espresso  et Double Espresso  jusqu'à épuisement de l'eau du réservoir.
2. La solution de détartrage traverse tout l'intérieur de la machine à café.
3. Vider le récipient de collecte. Remplacer le collecteur.

Phase 2 : Rinçage

1. Le système interne doit maintenant être rincé à l'eau claire pour s'assurer qu'il ne reste plus de calcaire ou de solution détartrante. Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.
2. Appuyez ensuite alternativement sur les touches Espresso  et Double Espresso  jusqu'à épuisement de l'eau du réservoir.
3. Éteignez la machine et videz le récipient de collecte.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Les boutons ne sont pas allumés	> La machine s'est arrêtée automatiquement.	> Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
L'appareil ne fonctionne pas.	> L'appareil n'est pas bien branché sur la prise de courant. > Le bouton marche/arrêt n'est pas appuyé.	> Vérifiez l'intégrité du câble d'alimentation et de la fiche de l'appareil. > Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. > Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre la machine en marche.
Le café ne sort pas.	> Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.	> Vérifiez le réservoir d'eau, s'il est vide, remplissez-le d'eau potable si nécessaire.
Le café n'est pas assez chaud	> La tasse n'est pas préchauffée ou le système est obstrué	> Préchauffez la tasse et détartrez la machine si nécessaire.

Problème	Cause possible	Possible solution
La poignée de chargement et d'éjection des capsules ne se ferme pas complètement ou la machine ne commence pas à préparer le café.	> Bac de capsules plein > La capsule n'est pas insérée correctement	> Videz le bac de capsules. Vérifiez qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de l'appareil.
Fuite ou écoulement inhabituel de café	> Réservoir d'eau mal positionné	> Vérifiez que le réservoir d'eau est correctement placé.
La machine s'arrête	> Pour économiser de l'énergie, la machine s'éteindra après 1 heure d'inactivité.	> Voir la section « Concept d'économie d'énergie ».

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity> Bedienungsanleitung

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Lade- und Auswurfhebel für die Kapsel
2. Ein/Aus-Taste
3. Espresso-Taste
4. Taste für doppelten Espresso
5. Kaffeeauslauf
6. Behälter für gebrauchte Kapseln
7. Verstellbare Tassenhalterung
8. Tropfschale
9. Wassertankdeckel
10. Wassertank

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Verpackungsinhalt

- Kaffeemaschine
- Bedienungsanleitung

DEUTSCH

1. Stellen Sie den Karton auf eine große, stabile und ebene Fläche.
2. Entfernen Sie alle an Ihrem Gerät angebrachten Etiketten und Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie sie. Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Zubehörteile entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen.
3. Drehen Sie das Gehäuse so, dass die Rückseite des Brühers nach unten gerichtet ist.
4. Nehmen Sie den Brüher vorsichtig aus dem Karton.
5. Nehmen Sie den Karton heraus und bewahren Sie die Originalverpackung auf. Wir empfehlen Ihnen, sie für den Fall aufzubewahren, dass Sie das Gerät in Zukunft transportieren müssen.
6. Entfernen Sie die Plastiktüte, die die Kaffeemaschine schützt.

Wichtig: Bewahren Sie Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweis: Alle Teile sollten von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Pads oder Tücher, die die Oberfläche verkratzen könnten. Reinigen Sie keine Teile oder Zubehörteile in der Spülmaschine.

3. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 2

1. Ein/Aus-Taste
2. Espresso-Taste
3. Taste für doppelten Espresso

Vorbereitung der Kaffeemaschine

1. Reinigen Sie den Wassertank, die Tropfschale und andere abnehmbare Teile mit lauwarmem Wasser und milder Seife, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Trocknen Sie sie vor dem Wiederzusammenbau gründlich ab.
2. Setzen Sie die Tropfschale in die Kaffeemaschine ein. Drücken Sie ihn fest, bis er einrastet. Dadurch wird verhindert, dass Wasser verschüttet wird. Lassen Sie keinen Spalt zwischen dem Tablett und dem Gerät.
3. Füllen des Wassertanks: Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks vor dem Gebrauch ab. Nehmen Sie den Wassertank aus der Maschine. Füllen Sie den Tank bis zum angegebenen Höchststand mit frischem Trinkwasser. Die Höchstmarke darf nicht überschritten werden. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass er fest in den dafür vorgesehenen Schlitzen sitzt.

Wichtig! Füllen Sie den Tank niemals mit heißem Wasser, Gas oder einer anderen Flüssigkeit, da dies sowohl den Tank als auch das Gerät beschädigen kann.

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Wasserstand und ersetzen Sie das Wasser täglich. Wir empfehlen die Verwendung von kaltem, gefiltertem Wasser. Die Verwendung von entmineralisiertem oder destilliertem Wasser oder anderen Flüssigkeiten wird nicht empfohlen, da dies den Geschmack des Espressos und die Funktionsweise der Maschine beeinträchtigen kann.

4. Erster Reinigungszyklus:

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
 - Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten.
 - Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeautomaten.
 - Wenn die Tasten nicht mehr blinken, drücken Sie die Taste Espresso  oder Double Espresso , um einen ersten Spülzyklus zu starten. Lassen Sie das Gerät heißes Wasser durch das System fließen. Dadurch wird der Innenraum gereinigt und das Gerät vorgeheizt.
 - Wiederholen Sie diesen Spülvorgang 2-3 Mal.
5. Sobald die Spülzyklen abgeschlossen sind, ist Ihr Gerät bereit, den ersten Kaffee zu brühen.

Erste Verwendung

1. Überprüfen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn gegebenenfalls mit sauberem, kaltem und sicherem Wasser.
2. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
3. Öffnen Sie den Griff zum Laden und Auswerfen der Kapsel vollständig, indem Sie ihn anheben.
4. Legen Sie die Kapsel ein.
5. Schließen Sie den Griff zum Laden und Auswerfen der Kapsel;
6. Drücken Sie die Taste Espresso  oder Doppelter Espresso .
7. Wenn der Kaffee ausgetreten ist, öffnen Sie den Griff zum Laden und Auswerfen der Kapseln, indem Sie ihn nach oben anheben; die gebrauchte Kapsel fällt automatisch in den Behälter für gebrauchte Kapseln.

Programmiermenge

Einstellung Espresso und doppelter Espresso (persönlicher Geschmack/eigene Tassengröße)»

1. Heben Sie den Hebel ganz nach oben und setzen Sie die Kapsel ein.
2. Halten Sie entweder die Taste Espresso  oder Double Espresso  3 Sekunden lang gedrückt, je nachdem, welche Taste Sie einstellen möchten.
3. Wenn diese 3 Sekunden verstrichen sind, lassen Sie die Taste los. Sie blinkt dann schnell (ca. 2 Mal pro Sekunde), was bedeutet, dass das Gerät in den Lautstärkeregelungsmodus übergegangen ist.
4. Das Gerät kocht kontinuierlich Kaffee.
5. Wenn Sie die gewünschte Menge erreicht haben, drücken Sie erneut die Taste Espresso  oder Doppelter Espresso , je nachdem, welche Taste Sie zuvor gedrückt haben. Das Gerät speichert Ihre Einstellungen.
6. Wenn Sie das Gerät das nächste Mal benutzen, hat sich das Gerät die Lautstärkeeinstellung gemerkt.
 - Mengebereich Espresso = 20-60 ml
 - Mengebereich Doppelter Espresso= 40-130 ml

Menge auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist und die richtige Temperatur erreicht hat, halten Sie die Tasten Espresso  und Doppelter Espresso  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

HINWEISE: Wir empfehlen Ihnen, die Werkseinstellungen für Espresso und doppelten Espresso beizubehalten, um die besten Tassenergebnisse zu erzielen.

Energiesparkonzept und Standby-Funktion

1. Das Gerät schaltet nach 9 Minuten in den Standby-Modus, Sie können es durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.
2. Das Gerät schaltet sich nach 1 Stunde Inaktivität automatisch ab. Nach dieser Zeit darf die Maschine nur noch mit der Ein/Aus-Taste  eingeschaltet werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Tägliche Pflege Ihrer Kaffeemaschine

Um Ihre Kaffeemaschine in perfektem Zustand zu halten und eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden einfachen Reinigungsschritte täglich oder nach jedem Gebrauch wie vorgeschrieben durchführen:

Äußere Sauberkeit:

- Oberfläche der Maschine: Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Für hartnäckige Flecken können Sie ein mildes Reinigungsmittel oder eine in Wasser verdünnte Neutraseife verwenden. Achten Sie darauf, dass das Tuch nur feucht und nicht nass ist, damit kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt.
- Kaffeeverkauf: Wischen Sie den Kaffeeauslauf mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Kaffeerückstände zu entfernen.

Wichtig! Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Scheuer- oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

Innenreinigung und Spülung:

- Tropfschale: Nehmen Sie die Tropfschale heraus, leeren Sie sie und spülen Sie sie mit Wasser aus. Achten Sie darauf, dass er korrekt ersetzt wird.
- Wassertank: Nehmen Sie den Wassertank heraus, leeren Sie ihn und spülen Sie ihn mit Trinkwasser aus. Füllen Sie frisches Trinkwasser nach, bevor Sie ihn wieder in den Brüher stellen.
- Spülung des Kaffeeekreislafs: Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf. Drücken Sie die Taste Espresso  oder Double Espresso , um einen ersten Spülgang zu starten. Lassen Sie das Gerät heißes Wasser durch das System fließen. Auf diese Weise werden alle inneren Verunreinigungen entfernt.

Die Komponenten sind NICHT spülmaschinenfest:

Achtung! Keine Komponente der Kaffeemaschine ist spülmaschinenfest. Waschen Sie alle abnehmbaren Teile (Tropfschale und Wassertank) von Hand mit milder Seife und Wasser und trocknen Sie sie vor dem Wiederzusammenbau gründlich ab.

Entkalkung

Die Entkalkung besteht darin, die Kalkablagerungen zu entfernen, die sich mit der Zeit im Inneren der Kaffeemaschine bilden. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des Leitungswassers und der Nutzung des Geräts ab. Empfohlen alle 4 Wochen.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser und Entkalker für die Kaffeemaschine und beachten Sie dabei die Anweisungen auf der Produktverpackung.
2. Schließen Sie den Griff zum Laden und Auswerfen der Kapsel, ohne eine Kapsel einzulegen.
3. Stellen Sie einen Auffangbehälter von mindestens 1 Liter unter die Absauganlage und die Dampfdüse. Entfernen Sie gegebenenfalls die Tropfschale.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

DEUTSCH

Phase 1: Entkalkungsprozess

1. Wenn sie nicht mehr blinken, drücken Sie abwechselnd die Tasten Espresso  und Doppelter Espresso , bis das gesamte Wasser im Tank aufgebraucht ist.
2. Die Entkalkungslösung wird durch das gesamte Innere der Kaffeemaschine geleitet.
3. Entleeren Sie den Sammelbehälter. Setzen Sie den Sammelbehälter wieder ein.

Phase 2: Spülung

1. Das interne System muss nun mit sauberem Wasser gespült werden, um sicherzustellen, dass keine Kalk- oder Entkalkungslösung zurückbleibt. Spülen Sie den Wassertank aus und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.
2. Drücken Sie dann abwechselnd die Tasten Espresso  und Doppelter Espresso , bis das gesamte Wasser im Tank aufgebraucht ist.
3. Schalten Sie das Gerät aus und leeren Sie den Auffangbehälter.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Tasten sind nicht beleuchtet	> Das Gerät hat sich automatisch abgeschaltet.	> Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
Das Gerät funktioniert nicht	> Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. > Die Ein/Aus-Taste ist nicht gedrückt.	> Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels und des Steckers des Geräts. > Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. > Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Es kommt kein Kaffee heraus	> Es befindet sich kein Wasser im Tank.	> Überprüfen Sie den Wassertank, wenn er leer ist, füllen Sie ihn gegebenenfalls mit Trinkwasser.
Der Kaffee ist nicht heiß genug	> Becher nicht vorgewärmt oder System verstopft	> Wärmen Sie die Tasse vor und entkalken Sie die Maschine, falls erforderlich.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Griff zum Einlegen und Auswerfen der Kapseln lässt sich nicht vollständig schließen oder die Maschine beginnt nicht mit der Kaffeezubereitung.	> Kapseltank voll > Kapsel nicht korrekt eingesetzt	> Leeren Sie den Kapselbehälter. Vergewissern Sie sich, dass keine Kapseln im Inneren der Maschine blockiert sind.
Auslaufender oder ungewöhnlicher Kaffeefluss	> Falsch positionierter Wassertank	> Prüfen Sie, ob der Wassertank richtig positioniert ist.
Die Maschine schaltet sich ab	> Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 1 Stunde Inaktivität aus.	> Siehe Abschnitt "Energiesparkonzept".

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule.
2. Tasto di accensione
3. Tasto caffè espresso
4. Tasto espresso doppio
5. Uscita del caffè
6. Contenitore per capsule usate
7. Portatazze regolabile
8. Vaschetta raccogli gocce
9. Coperchio del serbatoio dell'acqua
10. Serbatoio dell'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Macchina da caffè
- Manuale di istruzioni

1. Posizionare la scatola su una superficie ampia, stabile e piana.
2. Rimuovere ed eliminare tutte le etichette e i materiali di imballaggio applicati alla macchina. Assicurarsi che tutte le parti e gli accessori siano stati rimossi prima di gettare l'imballaggio.
3. Ruotare l'alloggiamento in modo che la parte posteriore dell'apparecchio sia rivolta verso il basso.
4. Estrarre con cautela il fermentatore dalla scatola.
5. Rimuovere la scatola e conservare le protezioni originali dell'imballaggio. Si consiglia di conservarli nel caso in cui sia necessario trasportare la macchina in futuro.
6. Rimuovere il sacchetto di plastica che protegge la macchina da caffè.

Importante: Tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.

Nota: tutte le parti devono essere pulite a mano con acqua calda e un detergente delicato. Non utilizzare detersivi, tamponi o panni abrasivi che potrebbero graffiare la superficie. Non pulire le parti o gli accessori in lavastoviglie.

3. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Fig. 2

1. Tasto di accensione
2. Tasto caffè espresso
3. Tasto espresso doppio

Preparazione della macchina da caffè

1. Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, pulire il serbatoio dell'acqua, la vaschetta raccogliocce e le altre parti rimovibili con acqua tiepida e sapone neutro. Asciugarle completamente prima di rimontarle.
2. Inserire la vaschetta raccogliocce nella macchina da caffè. Spingetelo con forza finché non scatta in posizione. In questo modo si evita la fuoriuscita dell'acqua. Non lasciare uno spazio vuoto tra la vaschetta raccogliocce e la macchina.
3. Riempimento del serbatoio dell'acqua: Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua prima dell'uso. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina da caffè. Riempire il serbatoio con acqua fresca e potabile fino al livello massimo indicato. Non superare il livello "Max". Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina, assicurandosi che si inserisca saldamente nelle apposite fessure.

ITALIANO

Importante! Non riempire mai il serbatoio con acqua calda, gas o altri liquidi per non danneggiare il serbatoio e la macchina.

Nota: Controllare sempre il livello dell'acqua prima dell'uso e sostituirla quotidianamente. Si consiglia di utilizzare acqua fredda e filtrata. Si sconsiglia l'uso di acqua demineralizzata o distillata o di qualsiasi altro liquido, in quanto potrebbe compromettere il gusto dell'espresso e il funzionamento della macchina.

4. Ciclo di pulizia iniziale:

- Collegare la macchina da caffè a una presa di corrente.
- Premere il tasto di On/Off  per accendere la macchina da caffè.
- Collocare un contenitore sotto l'erogatore del caffè.
- Quando i pulsanti smettono di lampeggiare, premere il pulsante Espresso  o Espresso doppio  per avviare un ciclo di risciacquo iniziale. Consentire alla macchina di erogare acqua calda attraverso il sistema. Questo aiuterà a pulire l'interno e a preriscaldare la macchina.
- Ripetere questo ciclo di risciacquo per 2-3 volte.

5. Una volta completati i cicli di risciacquo, la macchina è pronta per erogare il primo caffè.

Primo uso

1. Controllare il serbatoio dell'acqua e, se necessario, riempirlo con acqua pulita, fredda e sicura.
2. Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
3. Aprire completamente la maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule sollevandola.
4. Posizionare la capsula.
5. Chiudere la maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule;
6. Premere il tasto caffè espresso  o espresso doppio .
7. Quando il caffè ha finito di uscire, aprire la maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule sollevandola verso l'alto; la capsula usata cadrà automaticamente nell'apposito contenitore.

Regolazione della quantità di caffè

Impostazione Espresso e Doppio Espresso (gusto personale/dimensione tazza personalizzata)"

1. Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.
2. Tenere premuto per 3 secondi il pulsante Espresso  o Espresso doppio  , a seconda del pulsante che si desidera impostare.

3. Allo scadere dei 3 secondi, rilasciando il pulsante, questo lampeggerà rapidamente (circa 2 volte al secondo), il che significa che l'apparecchio è entrato in modalità di regolazione del volume.
4. La macchina produce caffè in modo continuo.
5. Una volta raggiunta la quantità desiderata, premere nuovamente il pulsante Espresso  o Espresso doppio , a seconda del pulsante precedentemente premuto. La macchina salverà le impostazioni.
6. Al successivo utilizzo, l'impostazione del volume sarà stata memorizzata dall'apparecchio.
 - Gamma di quantità Espresso = 20-60 ml
 - Gamma di quantità Doppio espresso = 40-130 ml

Ripristino quantità alle impostazioni di fabbrica

1. Quando la macchina è accesa e ha raggiunto la temperatura corretta, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Espresso  e Doppio Espresso  per 3 secondi.
2. La macchina tornerà alle impostazioni di fabbrica.

NOTA BENE: Si consiglia di mantenere le impostazioni di fabbrica per Espresso e Doppio Espresso per garantire i migliori risultati in tazza.

Concetto di risparmio energetico e funzione standby

1. L'apparecchio passa in modalità standby dopo 9 minuti; è possibile riattivarlo premendo un pulsante qualsiasi.
2. Dopo 1 ora di inattività, la macchina da caffè si spegnerà automaticamente. Dopo questo tempo, la macchina deve essere accesa solo con il pulsante di accensione/spegnimento .

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Cura quotidiana della macchina da caffè

Per mantenere la macchina da caffè in perfette condizioni e garantire prestazioni ottimali, seguire questi semplici passaggi di pulizia quotidianamente o dopo ogni utilizzo, come indicato:

Pulizia dell'esterno:

- Superficie della macchina: Pulire la superficie esterna della macchina da caffè con un panno pulito e umido. Per le macchie più ostinate, si può usare un detergente delicato o un sapone neutro diluito in acqua. Assicurarsi che il panno sia solo umido, non bagnato, per evitare che l'acqua penetri nella macchina.

ITALIANO

- Uscita del caffè: Pulire l'erogatore del caffè con un panno umido per rimuovere eventuali residui di caffè.

Importante! Non utilizzare detergenti forti, abrasivi o solventi perché potrebbero danneggiare la superficie della macchina.

Pulizia e risciacquo degli interni:

- Vaschetta raccogli gocce: Rimuovere la vaschetta raccogli gocce, svuotarla e sciacquarla con acqua. Verificare che sia collocato correttamente.
- Serbatoio dell'acqua: Rimuovere il serbatoio dell'acqua, svuotarlo e sciacquarlo con acqua potabile. Riempire con acqua potabile fresca prima di rimetterla nell'infusore.
- Sciacquare il circuito del caffè: Collocare un recipiente sotto l'uscita del caffè. Premere il pulsante Espresso  o Espresso doppio  per avviare un ciclo di risciacquo iniziale. Consentire alla macchina di erogare acqua calda attraverso il sistema. Questo aiuta a rimuovere eventuali detriti interni.

I componenti NON sono lavabili in lavastoviglie:

Attenzione! Tutte le parti della macchina sono lavabili in lavastoviglie. Lavare a mano tutte le parti rimovibili (vaschetta raccogli gocce e serbatoio dell'acqua) con acqua e sapone neutro e asciugarle accuratamente prima di rimontarle.

Decalcificazione

La decalcificazione consiste nel rimuovere i depositi di calcare che si formano nel tempo all'interno della macchina da caffè. La frequenza della decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua del rubinetto e dall'uso della macchina. Consigliato ogni 4 settimane.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e decalcificante per macchine da caffè fino alla tacca MAX, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione del prodotto.
2. Chiudere la maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule, senza inserire alcuna capsula.
3. Collocare un contenitore di raccolta di almeno 1 litro sotto l'unità di estrazione e l'ugello del vapore. Se necessario, rimuovere la vaschetta raccogli gocce.
4. Collegare la spina a una presa di corrente e accendere la macchina da caffè.

Fase 1: Processo di decalcificazione

1. Quando smettono di lampeggiare, premere alternativamente i pulsanti Espresso  e Doppio Espresso  fino a esaurire l'acqua nel serbatoio.
2. La soluzione decalcificante attraversa tutto l'interno della macchina da caffè.
3. Svuotare il contenitore di raccolta. Sostituire il contenitore di raccolta.

Fase 2: Risciacquo

1. A questo punto è necessario risciacquare l'impianto interno con acqua pulita per evitare che rimangano residui di calcare o di soluzione decalcificante. Pulire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.
2. Quindi premere alternativamente i pulsanti Espresso  e Doppio Espresso  fino a esaurire l'acqua nel serbatoio.
3. Spegnerla la macchina e svuotare il contenitore di raccolta.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
I pulsanti non sono illuminati	> La macchina si è spenta automaticamente.	> Premere il tasto On/Off.
L'apparecchio non funziona.	> Il dispositivo non è stato ben collegato alla presa della corrente. > Il tasto di accensione/spegnimento non è stato premuto.	> Controllare l'integrità del cavo di alimentazione e della spina del dispositivo. > Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. > Premere il tasto di On/Off per accendere la macchina da caffè.
Il caffè non viene erogato	> Non c'è acqua nel serbatoio.	> Controllare il serbatoio dell'acqua, se è vuoto, riempirlo eventualmente con acqua potabile.
> Il caffè non è sufficientemente caldo.	> Tazza non preriscaldata o sistema intasato	> Preriscaldare la tazza e decalcificare la macchina, se necessario.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La maniglia di caricamento ed espulsione delle capsule non si chiude completamente o la macchina non avvia l'erogazione del caffè.	> Serbatoio della capsula pieno > Capsula non inserita correttamente	> Svuotare il contenitore delle capsule. Verificare che non vi siano capsule bloccate all'interno della macchina.
Perdite o flusso di caffè insolito	> Serbatoio dell'acqua posizionato in modo errato	> Controllare che il serbatoio della polvere sia posizionato correttamente.
La macchina si spegne	> Per risparmiare energia, la macchina si spegne dopo 1 ora di inattività.	> Vedere la sezione "Concetto di risparmio energetico".

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Pega de carregamento e ejeção da cápsula.
2. Botão de ligar e desligar
3. Botão expresso
4. Botão expresso duplo
5. Saída de café
6. Recipiente para cápsulas usadas
7. Porta-copos ajustável
8. Bandeja de gotejamento
9. Tampa do depósito de água
10. Depósito de água

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Cafeteira
 - Manual de instruções
1. Colocar a caixa numa superfície grande, estável e nivelada.
 2. Retire e deite fora todas as etiquetas e materiais de embalagem que acompanham a

PORTUGUÊS

sua máquina. Certifique-se de que todas as peças e acessórios foram retirados antes de deitar fora a embalagem.

3. Rode a caixa de modo a que a parte de trás da máquina de café fique virada para baixo.
4. Retire cuidadosamente a máquina de café da caixa.
5. Retirar a caixa e conservar os protectores originais da embalagem. Recomendamos que os guarde para o caso de ter de transportar a máquina no futuro.
6. Retirar o saco de plástico que protege a máquina de café.

Importante: Manter os sacos de plástico fora do alcance das crianças.

Nota: Todas as peças devem ser limpas à mão com água morna e um detergente suave. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos, esfregões ou panos que possam riscar a superfície. Não limpar nenhuma das peças ou acessórios na máquina de lavar loiça.

3. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 2

1. Botão de ligar e desligar
2. Botão expresso
3. Botão expresso duplo

Preparação da máquina de café

1. Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, limpar o reservatório de água, o tabuleiro de recolha de água e as outras partes amovíveis com água morna e sabão neutro. Aquecer os completamente antes de os voltar a montar.
 2. Introduzir o tabuleiro de recolha de água na máquina de café. Empurre-a firmemente até encaixar no lugar. Isto evitará o derrame de água. Não deixar um espaço entre o tabuleiro e a máquina.
 3. Encher o depósito de água: Retirar a tampa do reservatório de água antes da utilização. Retire o depósito de água da máquina. Encher o depósito com água fresca e potável até ao nível máximo indicado. Não ultrapasse a marca Max. Volte a colocar o depósito de água na máquina, certificando-se de que encaixa corretamente nas ranhuras fornecidas.
- Importante! Nunca encher o depósito com água quente, gás ou qualquer outro líquido, pois isso pode danificar o depósito e a máquina.

Nota: Verificar sempre o nível da água antes da utilização e substituir a água diariamente.

Recomendamos a utilização de água fria e filtrada. Não recomendamos a utilização de água desmineralizada ou destilada ou de qualquer outro líquido, uma vez que pode afetar o sabor do expresso e o funcionamento previsto da máquina.

4. Ciclo de limpeza inicial:

- Ligue a máquina à tomada elétrica.
 - Prima o botão ligar/desligar para ligar/desligar  a máquina.
 - Colocar um recipiente por baixo do distribuidor de café.
 - Quando os botões deixarem de piscar, prima o botão Expresso  ou Expresso duplo  para iniciar um ciclo de enxaguamento inicial. Deixar a máquina distribuir água quente pelo sistema. Isto ajudará a limpar o interior e a pré-aquecer a máquina.
 - Repetir este ciclo de enxaguamento 2 a 3 vezes.
5. Uma vez terminados os ciclos de enxaguamento, a máquina está pronta para preparar o seu primeiro café.

Primeira utilização

1. Verifique o depósito de água e, se necessário, encha-o com água limpa, fria e segura.
2. Coloque um jarro vazio debaixo da saída de café.
3. Abrir completamente a pega de carregamento e ejeção da cápsula, levantando-a para cima.
4. Colocar a cápsula.
5. Fechar a pega de carregamento e ejeção da cápsula;
6. Prima o botão Expresso  ou Expresso duplo .
7. Quando o café tiver terminado de sair, abra a pega de carregamento e ejeção das cápsulas, levantando-a para cima; a cápsula usada cairá automaticamente no recipiente para cápsulas usadas.

Definição quantidade de café

Definição de expresso e expresso duplo (gosto pessoal/tamanho de chávena personalizado)»

1. Levantar a alavanca até ao topo e introduzir a cápsula.
2. Prima e mantenha premido o botão Expresso  ou Expresso duplo  durante 3 segundos, consoante o botão que pretende definir.
3. Depois de decorridos estes 3 segundos, soltar o botão, este piscará rapidamente (cerca de 2 vezes por segundo), o que significa que o aparelho entrou no modo de regulação do volume.

PORTUGUÊS

4. A máquina prepara o café de forma contínua.
5. Quando tiver atingido a quantidade desejada, prima novamente o botão Espresso  ou Espresso duplo , consoante o botão que tiver premido anteriormente. A máquina guarda as suas definições.
6. Na próxima vez que o utilizar, o aparelho terá memorizado a regulação do volume.
 - Gama de quantidades Espresso = 20-60 ml
 - Gama de quantidades Espresso duplo= 40-130 ml

Repor a quantidade nas definições de fábrica

1. Quando a máquina estiver ligada e tiver atingido a temperatura correta, prima e mantenha premidos os botões Espresso  e Duplo Espresso  ao mesmo tempo durante 3 segundos.
2. A máquina regressa às definições de fábrica.

NOTAS: Recomendamos que mantenha as definições de fábrica para Espresso e Espresso Duplo para garantir os melhores resultados na chávena.

Conceito de poupança de energia e função de espera

1. A máquina entrará em modo de espera em 9 minutos, podendo ser reactivada premindo qualquer botão.
2. A máquina desliga-se automaticamente após 1 hora de inatividade. Após este período, a máquina só pode ser ligada com a tecla de ligar/desligar .

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Cuidados diários com a sua máquina de café

Para manter a sua máquina de café em perfeitas condições e garantir um ótimo desempenho, siga estes simples passos de limpeza diariamente ou após cada utilização, conforme indicado:

Limpeza do exterior:

- Superfície da máquina: Limpe a superfície exterior da máquina com um pano limpo e húmido. Para as manchas mais difíceis, pode utilizar um detergente suave ou sabão neutro diluído em água. Certifique-se de que o pano está apenas húmido, não molhado, para evitar que a água entre na máquina.
- Saída de café: Limpe o bico de café com um pano húmido para remover quaisquer resíduos de café.

Importante! Não utilizar produtos de limpeza fortes, abrasivos ou solventes, pois podem danificar a superfície da máquina.

Limpeza e enxaguamento do interior:

- Bandeja de gotejamento: Retire o tabuleiro de recolha de água, esvazie-o e lave-o com água. Certifique-se de que o substitui corretamente.
- Depósito de água: Retirar o depósito de água, esvaziá-lo e lavá-lo com água potável. Voltar a encher com água potável fresca antes de a voltar a colocar no aparelho de infusão.
- Enxaguar o circuito do café: Coloque uma tigela em baixo da saída de café. Prima o botão Expresso  ou Expresso duplo  para iniciar um ciclo de enxaguamento inicial. Deixar a máquina distribuir água quente pelo sistema. Isto ajuda a remover quaisquer detritos internos.

Os componentes NÃO podem ser lavados na máquina de lavar louça:

Atenção! Todas as peças da máquina podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Lavar à mão todas as peças amovíveis (tabuleiro de recolha de água e reservatório de água) com água e sabão neutro e secar bem antes de voltar a montar.

Descalcificação

A descalcificação consiste em remover os depósitos de calcário que se formam ao longo do tempo no interior da máquina de café. A frequência da descalcificação depende efetivamente da dureza da água da torneira e da utilização da máquina. Recomendado a cada 4 semanas.

1. Encher o reservatório de água e o descalcificante da máquina de café até à marca MAX, seguindo as instruções da embalagem do produto.
2. Fechar a pega de carregamento e ejeção da cápsula sem inserir qualquer cápsula.
3. Colocar um recipiente de recolha de pelo menos 1 litro sob a unidade de extração e o bocal de vapor. Se necessário, retirar o tabuleiro de recolha de água.
4. Introduza a ficha na tomada eléctrica e ligue o aparelho.

Fase 1: Processo de descalcificação

1. Quando deixarem de piscar, prima alternadamente os botões Expresso  e Expresso duplo  até esgotar toda a água do reservatório.
2. A solução descalcificante passará por todo o interior da máquina de café.
3. Esvaziar o recipiente de recolha. Substituir o recipiente coletor.

Fase 2: Aclarado

1. O sistema interno deve agora ser enxaguado com água limpa para garantir que não restem resíduos de calcário ou de solução descalcificante. Limpe o depósito de água e encha-o com água limpa.

- 2. Em seguida, prima alternadamente os botões Expresso  e Expresso duplo  até esgotar toda a água do reservatório.
- 3. Desligar a máquina e esvaziar o recipiente de recolha.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
Os botões não estão iluminados	> A máquina desligou-se automaticamente.	> Toque no ícone Ligar/Desligar.
O aparelho não funciona.	> O dispositivo não está bem conectado à corrente elétrica. > O botão de ligar/desligar não é premido.	> Verificar a integridade do cabo de alimentação e da ficha do aparelho. > Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente elétrica. > Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina.
Não sai café	> Não há água no depósito.	> Verificar o depósito de água, se estiver vazio, enchê-lo com água potável, se necessário.
O café não está suficientemente quente	> Copo não pré-aquecido ou sistema entupido	> Pré-aquecer a chávena e descalcificar a máquina, se necessário.
A pega de carregamento e de ejeção das cápsulas não se fecha completamente ou a máquina não inicia a preparação do café.	> Depósito de cápsulas cheio > Cápsula não inserida corretamente	> Esvaziar o contentor das cápsulas. Verificar se as cápsulas não estão bloqueadas no interior da máquina.
Fuga ou fluxo de café invulgar	> Depósito de água incorretamente posicionado	> Verifique se o depósito de água está corretamente posicionado.

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina desliga-se	> Para poupar energia, a máquina desliga-se após 1 hora de inatividade.	> Ver secção "Conceito de poupança de energia".

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Handgreep voor het laden en uitwerpen van capsules.
2. Aan/uit-knop
3. Espresso koffieknop
4. Dubbele espresso- koffieknop
5. Koffie-uitlaat
6. Gebruikte capsulecontainer
7. Verstelbare bekerhouder
8. Lekbak
9. Deksel van de watertank
10. Waterreservoir

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren .
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

Inhoud van de doos

- Koffiezetapparaat
- Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de doos op een groot, stabiel en vlak oppervlak.

2. Verwijder alle etiketten en verpakkingsmaterialen van uw apparaat en gooi ze weg. Zorg ervoor dat u alle onderdelen en accessoires hebt verwijderd voordat u de verpakking weggooit.
3. Draai de doos zo dat de achterkant van het koffiezetapparaat naar beneden wijst.
4. Haal het koffiezetapparaat voorzichtig uit de doos.
5. Leg de doos apart en bewaar de originele verpakkingsbeschermers. We raden aan deze te bewaren voor het geval u het koffiezetapparaat in de toekomst moet vervoeren.
6. Verwijder de plastic zak die het koffiezetapparaat beschermt.

Belangrijk: Houd plastic zakken buiten bereik van kinderen.

Let op: Reinig alle onderdelen met de hand met warm water en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of doeken die krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken. Reinig onderdelen of accessoires niet in de vaatwasser.

3. BEDIENING

bedieningspaneel

Afbeelding 2

1. Aan/uit-knop
2. Espresso -koffieknop
3. Dubbele espresso- koffieknop

Het koffiezetapparaat klaarmaken

1. Reinig het waterreservoir, de lekbak en andere verwijderbare onderdelen met warm water en milde zeep voordat u het koffiezetapparaat voor de eerste keer gebruikt. Droog ze vervolgens volledig af voordat u ze weer in elkaar zet.
2. Plaats het lekbakje in het koffiezetapparaat. Druk het stevig aan tot het vastklikt. Zo voorkom je dat er water morst. Laat geen openingen tussen het bakje en het koffiezetapparaat.
3. Waterreservoir vullen: Verwijder de dop van het waterreservoir voor gebruik. Haal het waterreservoir uit het koffiezetapparaat. Vul het reservoir met vers, drinkbaar water tot het aangegeven maximumniveau. Overschrijd de maximummarkering niet. Plaats het waterreservoir terug in het koffiezetapparaat en zorg ervoor dat het goed in de daarvoor bestemde sleuven past.

Let op! Vul het reservoir nooit met heet water, koolzuurhoudend water of een andere vloeistof. Dit kan zowel het reservoir als het koffiezetapparaat beschadigen.

NEDERLANDS

Let op: Controleer altijd het waterniveau vóór gebruik en vervang het dagelijks. Wij adviseren koud, gefilterd water te gebruiken. Wij raden af gedemineraliseerd of gedestilleerd water of andere vloeistoffen te gebruiken, omdat dit de smaak van de espresso en de beoogde werking van de machine kan beïnvloeden.

4. Eerste reinigingscyclus:

- Steek de stekker van het koffiezetapparaat in een stopcontact.
 - Druk op de aan/uitknop  om het koffiezetapparaat aan te zetten.
 - Plaats een bakje onder de koffietuit.
 - Wanneer de knoppen niet meer knipperen, drukt u op de Espresso- knop  of Dubbele  Espresso om een eerste spoelcyclus te starten. Laat het koffiezetapparaat heet water door het systeem lopen. Dit helpt de binnenkant te reinigen en het apparaat voor te verwarmen.
 - Herhaal deze spoelcyclus 2-3 keer.
5. Zodra de spoelcyclus zijn voltooid, is uw koffiezetapparaat klaar om uw eerste kopje koffie te zetten.

Eerste gebruik

1. Controleer de watertank en vul deze indien nodig met schoon, koud en veilig water.
2. Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
3. Open de hendel voor het laden en uitwerpen van de capsule volledig door deze op te tillen.
4. Plaats de capsule.
5. Sluit de hendel voor het laden en uitwerpen van de capsule;
6. espresso -knop  of Dubbele  Espresso .
7. Zodra de koffie klaar is, tilt u de hendel voor het laden en uitwerpen van de capsules omhoog. De gebruikte capsule valt dan automatisch in de daarvoor bestemde houder.

Hoeveelheidsprogrammering

Espresso- en dubbele espresso- koffie-instellingen (persoonlijke smaak/aangepaste kopgrootte)

1. Duw de hendel helemaal omhoog en plaats de capsule.
2. Espresso- knop ingedrukt  of Dubbele  Espresso gedurende 3 seconden, afhankelijk van welke knop u wilt configureren.
3. Nadat deze 3 seconden zijn verstreken, laat u de knop los. Deze zal snel knipperen (ongeveer 2 keer per seconde), wat betekent dat het apparaat in de volumeregelingsmodus is gegaan.

4. Het apparaat blijft continu koffie zetten.
5. Espresso- knop.  of Dubbele  Espresso , afhankelijk van welke knop u eerder hebt ingedrukt. De machine slaat uw instellingen op.
6. De volgende keer dat u het koffiezetapparaat gebruikt, is de volume-instelling in het geheugen van het apparaat opgeslagen.
 - Hoeveelheid espresso = 20-60 ml
 - Hoeveelheid dubbele espresso : 40-130 ml

De hoeveelheid terugzetten naar de fabrieksinstellingen

1. Espresso- knoppen ingedrukt  en Dubbele  Espresso tegelijkertijd gedurende 3 seconden.
2. Het apparaat keert terug naar de fabrieksinstellingen.

OPMERKINGEN: Wij adviseren u de fabrieksinstellingen voor Espresso koffie te behouden en Dubbele Espresso voor het beste resultaat in het kopje.

Energiebesparend concept en stand-byfunctie

1. Het apparaat gaat na 9 minuten in de stand-bymodus. U kunt het apparaat weer activeren door op een willekeurige knop te drukken.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit na 1 uur inactiviteit. Daarna kunt u het apparaat alleen nog met de aan/uit-knop inschakelen .

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Dagelijkse verzorging van uw koffiezetapparaat

Om uw koffiezetapparaat in topconditie te houden en optimale prestaties te garanderen, volgt u deze eenvoudige reinigingsstappen dagelijks of na elk gebruik, zoals aangegeven:

Buitenreiniging:

- Machineoppervlak: Veeg de buitenkant van het koffiezetapparaat schoon met een schone, vochtige doek. Voor hardnekkige vlekken kunt u een mild reinigingsmiddel of neutrale zeep verdund met water gebruiken. Zorg ervoor dat de doek vochtig is, maar niet nat, om te voorkomen dat er water in de machine komt.
- Koffietuit: Maak de koffietuit schoon met een vochtige doek om eventuele koffieresten te verwijderen.

Belangrijk! Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze het oppervlak van het koffiezetapparaat kunnen beschadigen.

NEDERLANDS

Interieur reinigen en spoelen:

- Lekkak: Verwijder de lekkak, leeg hem en spoel hem om met water. Zorg ervoor dat hij correct wordt teruggeplaatst.
- Waterreservoir: Verwijder het waterreservoir, leeg het en spoel het om met drinkwater. Vul het met vers drinkwater voordat u het terugplaatst in het koffiezetapparaat.
- Het spoelen van het koffiecircuit: Plaats een bakje onder de koffie-uitloop. Druk op de Espresso-knop .  of Dubbele  Espresso om een eerste spoelcyclus te starten. Laat het koffiezetapparaat heet water door het systeem lopen. Dit helpt om eventuele interne resten te verwijderen.

Onderdelen die NIET geschikt zijn voor vaatwassers:

Let op! Geen enkel onderdeel van het koffiezetapparaat is vaatwasmachinebestendig. Was alle verwijderbare onderdelen (lekkak en waterreservoir) met de hand met milde zeep en water en droog ze grondig af voordat u ze weer in elkaar zet.

Ontkalken

Ontkalken omvat het verwijderen van kalkaanslag die zich na verloop van tijd in het koffiezetapparaat opbouwt. Hoe vaak u moet ontkalken, hangt af van de hardheid van uw kraanwater en hoe vaak u het apparaat gebruikt. Het wordt aanbevolen om dit elke vier weken te doen.

1. Vul het waterreservoir met water en ontkalkingsproduct voor de koffiemachine tot aan de MAX-markering. Volg daarbij de instructies op de productverpakking.
2. Sluit de hendel voor het laden en uitwerpen van de capsules, zonder een capsule te plaatsen.
3. Plaats een opvangbak van minimaal 1 liter onder de afzuigunit en het stoompijpje. Verwijder indien nodig de lekkak .
4. Steek de stekker in het stopcontact en zet het koffiezetapparaat aan.

Fase 1: Ontkalkingsproces

1. Espresso- knoppen  en Dubbele  Espresso afwisselend totdat het water in het reservoir op is.
2. De ontkalkingsoplossing verspreidt zich door de gehele binnenkant van het koffiezetapparaat.
3. Leeg de opvangbak. Plaats de opvangbak terug.

Fase 2: Verduidelijking

1. Spoel het interne systeem nu door met schoon water om te voorkomen dat er kalkaanslag of ontkalkingsoplossing achterblijft. Spoel het waterreservoir om en vul het met schoon water.

2. Druk vervolgens op de Espresso -koffieknoppen  en Dubbele  Espresso afwisselend totdat het water in het reservoir op is.
3. Schakel het apparaat uit en leeg de opvangbak.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De knoppen zijn niet verlicht	> De machine is automatisch uitgeschakeld	> Druk op de aan/uitknop.
Het apparaat werkt niet	> Het apparaat is niet op stroom aangesloten. > De aan/uit-knop is niet ingedrukt.	Controleer of het netsnoer en de stekker van het apparaat intact zijn. > Steek de stekker in het stopcontact. > Druk op de aan/uitknop om het koffiezetapparaat in te schakelen.
Er komt geen koffie uit	> Er zit geen water in de tank.	> Controleer het waterreservoir. Als het leeg is, vul het dan indien nodig met drinkwater.
De koffie is niet heet genoeg	> Beker niet voorverwarmd of systeem verstopt	> Verwarm de mok voor en ontkalk het apparaat indien nodig.
De hendel voor het laden en uitwerpen van de capsules sluit niet volledig of het koffiezetapparaat begint niet met het zetten van koffie.	> Capsuletank vol > Capsule niet correct geplaatst	> Leeg het capsulereservoir. Controleer of er geen capsules in het apparaat vastzitten.
Lekkages of ongebruikelijke koffiestroom	> Watertank verkeerd geplaatst	> Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De machine schakelt uit	Om energie te besparen, schakelt het apparaat uit als het 1 uur niet is gebruikt.	> Zie het hoofdstuk "Energiebesparingsconcept"

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Uchwyt do ładowania i wyrzucania kapsulek.
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Przycisk do kawy espresso
4. Przycisk do podwójnego espresso
5. Punkt sprzedaży kawy
6. Pojemnik na zużyte kapsułki
7. Regulowany uchwyt na kubek
8. Tacka ociekowa
9. Pokrywa zbiornika na wodę
10. Zbiornik na wodę

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

Zawartość pudełka

- Ekspres do kawy
 - Instrukcja obsługi
1. Ustaw pudełko na dużej, stabilnej i równej powierzchni.
 2. Usuń i wyrzuć wszystkie etykiety i materiały opakowaniowe dołączone do maszyny. Upewnij się, że usunąłeś wszystkie części i akcesoria przed wyrzuceniem opakowania.

3. Obróć pudełko tak, aby tylna część ekspresu do kawy była skierowana w dół.
4. Ostrożnie wysuń ekspres do kawy z pudełka.
5. Odtóż pudełko i zachowaj oryginalne ochroniacze opakowania. Zalecamy ich zachowanie na wypadek konieczności transportu ekspresu w przyszłości.
6. Zdejmij plastikową torbę chroniącą ekspres do kawy.

Ważne: Przechowuj plastikowe torby w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwaga: Wszystkie części należy czyścić ręcznie, używając ciepłej wody i łagodnego detergentu. Nie należy używać ściernych środków czyszczących, gąbek ani ściereczek, które mogą porysować powierzchnię. Nie należy czyścić żadnych części ani akcesoriów w zmywarce.

3. DZIAŁANIE

Panel sterowania

Rys. 2

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk do kawy espresso
3. Przycisk do podwójnego espresso

Przygotowanie ekspresu do kawy

1. Przed pierwszym użyciem ekspresu do kawy wyczyść zbiornik na wodę, tackę ociekową i inne wymiowane części ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Przed ponownym złożeniem dokładnie je osusz.
2. Włóż tackę ociekową do ekspresu do kawy. Wciśnij ją mocno, aż zatrzasknie się na swoim miejscu. Zapobiegnie to rozlaniu się wody. Nie pozostawiaj żadnych szczelin między tacką a ekspresem do kawy.
3. Napętnianie zbiornika na wodę: Przed użyciem zdejmij korek zbiornika na wodę. Wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu do kawy. Napętnij zbiornik świeżą, pitną wodą do maksymalnego wskazanego poziomu. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu. Umieść zbiornik na wodę w ekspresie do kawy, upewniając się, że jest on bezpiecznie umieszczony w odpowiednich gniazdach.

Ważne! Nigdy nie napętniaj zbiornika gorącą wodą, wodą gazowaną ani żadnym innym płynem, ponieważ może to uszkodzić zarówno zbiornik, jak i ekspres do kawy.

Uwaga: Zawsze sprawdzaj poziom wody przed użyciem i wymieniaj ją codziennie. Zalecamy używanie zimnej, filtrowanej wody. Nie zalecamy używania wody demineralizowanej lub

destylowanej ani żadnego innego płynu, ponieważ może to wpłynąć na smak espresso i zamierzone działanie urządzenia.

4. Początkowy cykl czyszczenia:

- Podłącz ekspres do gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania,  aby włączyć ekspres do kawy.
- Podstaw pojemnik pod dozownik kawy.
- Gdy przyciski przestaną migać, naciśnij przycisk Espresso  lub Double  Espresso, aby rozpocząć cykl płukania początkowego. Pozwól ekspresowi do kawy na dozowanie gorącej wody przez system. Pomoże to wyczyścić wnętrze i wstępnie podgrzać maszynę.
- Powtórz cykl płukania 2-3 razy.

5. Po zakończeniu cyklu płukania ekspres do kawy będzie gotowy na zaparzenie pierwszej filiżanki kawy.

Pierwsze użycie

1. Sprawdź zbiornik na wodę i w razie potrzeby napełnij go czystą, zimną i bezpieczną wodą.
2. Podstaw filiżankę pod wylot kawy.
3. Otwórz całkowicie uchwyt ładowania i wyrzucania kapsułek, unosząc go.
4. Umieść kapsułkę.
5. Zamknij uchwyt ładowania i wyrzucania kapsułek;
6. przycisk kawy Espresso  lub podwójne  espresso.
7. Po zaparzeniu kawy należy otworzyć uchwyt do ładowania i wyrzucania kapsułek, unosząc go; zużyte kapsułki automatycznie wpadną do pojemnika na zużyte kapsułki.

Programowanie ilościowe

Ustawienia kawy Espresso i Double Espresso (osobisty gust/niestandardowy rozmiar filiżanki)

1. Podnieś dźwignię do końca i włóż kapsułkę.
2. przycisk Espresso  lub Double  Espresso przez 3 sekundy, w zależności od tego, który przycisk chcesz skonfigurować.
3. Po upływie tych 3 sekund puść przycisk, będzie on migał szybko (około 2 razy na sekundę), co oznacza, że urządzenie przeszło w tryb regulacji głośności.
4. Ekspres będzie przygotowywał kawę w sposób ciągły.
5. Espresso  lub Double  Espresso, w zależności od tego, który przycisk naciśnąłeś wcześniej. Maszyna zapisze Twoje ustawienia.

6. Przy następnym użyciu ekspresu do kawy zapamięta ustawienie głośności.
 - Zakres ilości espresso = 20-60 ml
 - Zakres ilości podwójnego espresso = 40-130 ml

Przywróć ilość do ustawień fabrycznych

1. przyciski Espresso  i Double Espresso  w tym samym czasie przez 3 sekundy.
2. Urządzenie powróci do ustawień fabrycznych.

UWAGI: Zalecamy zachowanie ustawień fabrycznych dla kawy Espresso i Double Espresso , aby zapewnić najlepsze rezultaty w filiżance.

Koncepcja oszczędzania energii i funkcja czuwania

1. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania po 9 minutach. Można je ponownie włączyć, naciskając dowolny przycisk.
2. Maszyna wyłączy się automatycznie po 1 godzinie bezczynności. Po tym czasie należy włączyć maszynę tylko za pomocą przycisku On/Off .

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Codzienna pielęgnacja ekspresu do kawy

Aby utrzymać ekspres do kawy w doskonałym stanie i zapewnić jego optymalną wydajność, należy codziennie lub po każdym użyciu wykonywać poniższe proste czynności czyszczące, zgodnie z instrukcją:

Czyszczenie zewnętrzne:

- Powierzchnia maszyny: Przetrzyj zewnętrzną część ekspresu do kawy czystą, wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych plam możesz użyć łagodnego detergentu lub neutralnego mydła rozcieńczonego w wodzie. Upewnij się, że szmatka jest wilgotna, a nie mokra, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza maszyny.
- Wylewka kawy: Wyczyść wylewkę kawy wilgotną ściereczką, aby usunąć wszelkie pozostałości kawy.

Ważne! Nie używaj ostrych środków czyszczących, materiałów ściernych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię ekspresu do kawy.

Czyszczenie i płukanie wnętrza:

- Tacka ociekowa: Wyjmij tackę ociekową, opróżnij ją i oplucz wodą. Upewnij się, że jest prawidłowo założona.
- Zbiornik na wodę: Wyjmij zbiornik na wodę, opróżnij go i wypłucz wodą pitną. Napętnij go ponownie świeżą wodą pitną przed ponownym włożeniem do ekspresu do kawy.

- Płukanie obiegu kawy: Podstawić pojemnik pod wylot kawy. Nacisnąć przycisk Espresso  lub Double Espresso , aby rozpocząć początkowy cykl płukania. Pozwól ekspresowi do kawy nalać gorącą wodę przez system. Pomaga to usunąć wszelkie wewnętrzne pozostałości.

Elementy NIE nadające się do mycia w zmywarkach:

Uwaga! Żaden element ekspresu do kawy nie nadaje się do mycia w zmywarce. Umyj wszystkie wyjmowane części (tackę ociekową i zbiornik na wodę) ręcznie łagodnym mydłem i wodą, a następnie dokładnie je osusz przed ponownym złożeniem.

Odkamienianie

Odkamienianie polega na usuwaniu osadów kamienia, które gromadzą się z czasem wewnątrz ekspresu do kawy. Częstotliwość, z jaką wymagane jest odkamienianie, zależy od twardości wody w kranie i częstotliwości użytkowania. Zaleca się wykonywanie tego co 4 tygodnie.

1. Napelnij zbiornik na wodę wodą i środkiem odkamieniającym ekspres do kawy do oznaczenia MAX, postępując zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu.
2. Zamknij uchwyt ładowania i wyrzucania kapsułek, nie wkładając żadnej kapsułki.
3. Umieść pojemnik zbiorczy o pojemności co najmniej 1 litra pod jednostką ekstrakcyjną i dyszą parową. W razie potrzeby wyjmij tackę ociekową.
4. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz ekspres do kawy.

Faza 1: Proces odkamieniania

1. przyciski Espresso  i Double Espresso  na przemian, aż do wyczerpania wody w zbiorniku.
2. Roztwór odkamieniający przedostanie się do całego wnętrza ekspresu do kawy.
3. Opróżnij pojemnik zbiorczy. Wymień pojemnik zbiorczy.

Faza 2: Wyjaśnienie

1. Teraz należy przepłukać wewnętrzny system czystą wodą, aby upewnić się, że nie pozostał żaden osad wapienny ani roztwór odkamieniacza. Wypłucz zbiornik na wodę i napełnij go czystą wodą.
2. Następnie naciśnij przycisk kawy Espresso  i Double Espresso  na przemian, aż do wyczerpania wody w zbiorniku.
3. Wyłącz maszynę i opróżnij pojemnik zbiorczy.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Przyciski nie są podświetlone	> Maszyna wyłączyła się automatycznie	> Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
Urządzenie nie działa	> Urządzenie nie jest podłączone do zasilania. > Przycisk zasilania nie jest wciśnięty.	> Sprawdź integralność przewodu zasilającego i wtyczki urządzenia. > Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. > Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć ekspres do kawy.
Nie wychodzi kawa	> W zbiorniku nie ma wody.	> Sprawdź zbiornik na wodę. Jeśli jest pusty, w razie potrzeby napełnij go wodą pitną.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca	> Filiżanka nie jest podgrzana lub system jest zatkany	> Podgrzej kubek i w razie potrzeby odkamień maszynę.
Uchwyt do ładowania i wyrzucania kapsutek nie zamyka się całkowicie lub ekspres do kawy nie rozpoczyna parzenia kawy.	> Zbiornik kapsutek pełny > Kapsułka nie została prawidłowo włożona	> Opróżnij zasobnik na kapsułki. Sprawdź, czy w urządzeniu nie ma zablokowanych kapsutek.
Wycieki lub nietypowy przepływ kawy	> Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo umieszczony	> Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony.
Maszyna się wyłącza	> Aby oszczędzać energię, urządzenie wyłączy się po 1 godzinie bezczynności.	> Zobacz sekcję „Konceptja oszczędzania energii”

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Rukojeť pro nakládání a vyhazování kapslí.
2. Tlačítko Zap/Vyp
3. Tlačítko na espresso
4. Tlačítko pro dvojité espresso
5. Káвовá prodejna
6. Použitý obal na kapsle
7. Nastavitelný držák na nápoje
8. Odkapávací miska
9. Kryt nádrže na vodu
10. Vodní nádrž

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Obsah krabice

- Kávovar
 - Návod k použití
1. Umístěte krabici na velký, stabilní a rovný povrch.
 2. Odstraňte a zlikvidujte všechny štítky a obalové materiály připevněné k vašemu zařízení. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste odstranili všechny díly a příslušenství.
 3. Otočte krabici tak, aby zadní strana kávovaru směřovala dolů.
 4. Opatrně vytáhněte kávovar z krabice.

5. Odložte krabici stranou a uschovejte si originální ochranné obaly. Doporučujeme je uschovat pro případ, že byste v budoucnu potřebovali kávovar přepravovat.
6. Odstraňte plastový sáček chránící kávovar.

Důležité: Uchovávejte plastové sáčky mimo dosah dětí.

Poznámka: Všechny části by se měly čistit ručně teplou vodou a jemným čistícím prostředkem. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, houbičky ani hadříky, které by mohly poškrábat povrch. Žádné části ani příslušenství nemyjte v myčce nádobí.

3. PROVOZ

ovládací panel

Obr. 2

1. Tlačítko Zap/Vyp
2. Tlačítko na espresso
3. Tlačítko pro dvojité espresso

Příprava kávy

1. Před prvním použitím kávovaru vyčistěte zásobník na vodu, odkapávací misku a další vyjímatelné části teplou vodou a jemným mýdlem. Před opětovným sestavením je důkladně osušte.
2. Vložte odkapávací misku do kávovaru. Pevně ji zatlačte, dokud nezacvakne. Tím zabráníte rozlití vody. Mezi miskou a kávovarem nenechávejte žádné mezery.
3. Naplnění nádržky na vodu: Před použitím sejměte víčko nádržky na vodu. Vyjměte nádržku na vodu z kávovaru. Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou po maximální vyznačenou hladinu. Nepřekračujte maximální značku. Vložte nádržku na vodu zpět do kávovaru a ujistěte se, že bezpečně zapadá do příslušných otvorů.

Důležité! Nikdy nenaplňujte zásobník horkou vodou, perlivou vodou ani žádnou jinou tekutinou, mohlo by dojít k poškození zásobníku i kávovaru.

Poznámka: Před použitím vždy zkontrolujte hladinu vody a denně ji doplňujte. Doporučujeme používat studenou, filtrovanou vodu. Nedoporučujeme používat demineralizovanou nebo destilovanou vodu ani žádné jiné tekutiny, protože by to mohlo ovlivnit chuť espressa a zamýšlenou funkci kávovaru.

4. Počáteční čistící cyklus:
 - Zapojte kávovar do elektrické zásuvky.
 - Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí  pro zapnutí kávovaru.
 - Umístěte nádobu pod dávkovač kávy.
 - Jakmile tlačítka přestanou blikat, stiskněte tlačítko Espresso  nebo Dvojitě  espresso pro spuštění úvodního proplachovacího cyklu. Nechte kávovar protékat systémem horkou vodou. To pomůže vyčistit vnitřek a přehřát kávovar.
 - Tento cyklus oplachování opakujte 2–3krát.
5. Jakmile jsou cykly proplachování dokončeny, je váš kávovar připraven k přípravě prvního šálku kávy.

První použití

1. Zkontrolujte nádržku na vodu a v případě potřeby ji naplňte čistou, studenou a bezpečnou vodou.
2. Umístěte šálek pod výpusť kávy.
3. Zvednutím rukojeti pro vkládání a vyhazování kapslí zcela otevřete její plně .
4. Vložte kapsli.
5. Zavřete rukojeť pro vkládání a vyhazování kapslí;
6. tlačítko pro espresso  nebo Dvojitě  espresso .
7. Po dovaření kávy otevřete rukojeť pro vkládání a vyhazování kapslí jejím zvednutím; použitá kapsle automaticky spadne do nádoby na použité kapsle.

Programování množství

Nastavení pro espresso a dvojitě espresso (osobní chuť/vlastní velikost šálku)

1. Zcela zvedněte páku a vložte kapsli.
2. tlačítko Espresso  nebo Dvojitě  espresso po dobu 3 sekund, v závislosti na tom, které tlačítko chcete nakonfigurovat.
3. Po uplynutí těchto 3 sekund tlačítko uvolněte, indikátor rychle bliká (přibližně 2krát za sekundu), což znamená, že přístroj vstoupil do režimu nastavení hlasitosti.
4. Stroj bude připravovat kávu nepřetržitě.
5. Espresso .  nebo Dvojitě  espresso , v závislosti na tom, které tlačítko jste dříve stiskli. Kávovar uloží vaše nastavení.
6. Při příštím použití si kávovar uloží nastavení hlasitosti.
 - Rozsah množství espressa = 20–60 ml
 - Rozsah množství pro dvojitě espresso = 40–130 ml

Obnovte množství na tovární nastavení

1. tlačítka Espresso  a dvojité  espresso současně po dobu 3 sekund.
2. Stroj se vrátí k továrnímu nastavení.

POZNÁMKY: Doporučujeme ponechat tovární nastavení pro espresso . a dvojité espresso pro zajištění nejlepších výsledků v šálku.

Koncept úspory energie a pohotovostní funkce

1. Přístroj se za 9 minut přepne do pohotovostního režimu, můžete jej znovu aktivovat stisknutím libovolného tlačítka.
2. Přístroj se automaticky vypne po 1 hodině nečinnosti. Po uplynutí této doby byste jej měli zapnout pouze tlačítkem Zap/Vyp .

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Denní péče o váš kávovar

Abyste udrželi svůj kávovar v perfektním stavu a zajistili jeho optimální výkon, dodržujte tyto jednoduché kroky čištění denně nebo po každém použití podle pokynů:

Čištění exteriéru:

- Povrch kávovaru: Otřete vnější povrch kávovaru čistým, vlhkým hadříkem. Na odolné skvrny můžete použít jemný čisticí prostředek nebo neutrální mýdlo zředěné vodou. Ujistěte se, že hadřík je vlhký, ne mokrý, aby se do vnitřku kávovaru nedostala voda.
- Výpust kávy: Očistěte výpust kávy vlhkým hadříkem, abyste odstranili případné zbytky kávy.

Důležité! Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, abrazivní materiály ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit povrch kávovaru.

Čištění a oplachování interiéru:

- Odkapávací miska: Vyjměte odkapávací miskou, vyprázdněte ji a opláchněte vodou. Ujistěte se, že je správně nasazena zpět.
- Nádržka na vodu: Vyjměte nádržku na vodu, vyprázdněte ji a propláchněte pitnou vodou. Před vložením zpět do kávovaru ji znovu naplňte čerstvou pitnou vodou.
- Propláchnutí kávového okruhu: Umístěte nádobu pod výpust kávy. Stiskněte tlačítko Espresso .  nebo Dvojité  espresso pro spuštění úvodního proplachovacího cyklu. Nechte kávovar protéct systémem horkou vodou. Tím se odstraní veškeré vnitřní usazeniny.

Součásti NEVHODNÉ do myčky nádobí:

Pozor! Žádná součást kávovaru není vhodná do myčky nádobí. Všechny odnímatelné části (odkapávací misku a zásobník na vodu) omyjte ručně jemným mýdlem a vodou a před opětovným sestavením je důkladně osušte.

Odvápňování

Odvápňování zahrnuje odstranění usazenin vodního kamene, které se časem usazují uvnitř kávovaru. Četnost odvápňování závisí na tvrdosti vody z kohoutku a na četnosti používání. Doporučuje se provádět každé 4 týdny.

1. Naplňte nádržku na vodu vodou a odvápňovacím prostředkem pro kávovary po značku MAX podle pokynů na obalu výrobku.
2. Zavřete rukojeť pro vkládání a vyhazování kapslí, aniž byste kapsli vložili.
3. Pod odsávací jednotku a parní trysku umístěte sběrnou nádobu o objemu alespoň 1 litr. V případě potřeby vyjměte odkapávací misku.
4. Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte kávovar.

Fáze 1: Proces odvápňování

1. tlačítka Espresso  a střídavě Double  Espresso, dokud se v nádržce nevyprázdní voda.
2. Odvápňovací roztok projde celým vnitřkem kávovaru.
3. Vyprázdněte sběrnou nádobu. Vyměňte sběrnou nádobu.

Fáze 2: Vyjasnění

1. Vnitřní systém je nyní nutné propláchnout čistou vodou, aby se zajistilo, že v něm nezůstane žádný vodní kámen ani odvápňovací roztok. Propláchněte nádržku na vodu a naplňte ji čistou vodou.
2. Poté stiskněte tlačítka pro espresso  a střídavě Double  Espresso, dokud se v nádržce nevyprázdní voda.
3. Vypněte stroj a vyprázdněte sběrnou nádobu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Tlačítka nejsou podsvícená	> Stroj se automaticky vypnul	> Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zařízení nefunguje	> Zařízení není připojeno k napájení. > Tlačítko napájení není stisknuté.	> Zkontrolujte neporušenost napájecího kabelu a zástrčky zařízení. > Zapojte napájecí kabel do zásuvky. > Stisknutím tlačítka zapnout/vypnout kávovar zapněte.
Neteče káva	> V nádrži není voda.	> Zkontrolujte nádržku na vodu, pokud je prázdná, v případě potřeby ji doplňte pitnou vodou.
Káva není dostatečně horká	> Šálek není předehřátý nebo je systém ucpaný	> Předehřejte hrnek a v případě potřeby odvápněte přístroj.
Rukojeť pro vkládání a vyhazování kapslí se úplně nezavírá nebo kávovar nezačne připravovat kávu.	> Nádrž na kapsle je plná > Kapsle není správně vložena	> Vyprázdněte zásobník na kapsle. Zkontrolujte, zda uvnitř přístroje nejsou žádné kapsle zablokované.
Netěsnosti nebo neobvyklý tok kávy	> Nesprávně umístěná nádržka na vodu	> Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně umístěna.
Stroj se vypne	> Z důvodu úspory energie se přístroj po 1 hodině nečinnosti vypne.	> Viz část „Koncept úspory energie“

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Kapsül yükleme ve çıkarma kolu.
2. Açma/Kapama düğmesi
3. Espresso kahve düğmesi
4. Çift Espresso Kahve Düğmesi
5. Kahve çıkışı
6. Kullanılmış kapsül kabı
7. Ayarlanabilir bardak tutucu
8. Damlama tepsisi
9. Su deposu kapağı
10. Su tankı

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kutu içeriği

- Kahve makinesi
 - Kullanım kılavuzu
1. Kutuyu geniş, sağlam ve düz bir yüzeye koyun.
 2. Makinenize takılı tüm etiketleri ve ambalaj malzemelerini çıkarın ve atın. Ambalajı atmadan önce tüm parçaları ve aksesuarları çıkardığınızdan emin olun.
 3. Kahve makinesinin arkası aşağı bakacak şekilde kutuyu çevirin.

TÜRKÇE

4. Kahve makinenizi dikkatlice kutudan çıkarın.
5. Kutuyu bir kenara koyun ve orijinal ambalaj koruyucularını saklayın. Gelecekte kahve makinesini taşımanız gerekmesi durumunda bunları saklamanızı öneririz.
6. Kahve makinenizi koruyan plastik poşeti çıkarın.

Önemli: Plastik poşetleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Not: Tüm parçalar ılık su ve hafif bir deterjan kullanılarak elle temizlenmelidir. Yüzeyi çizebilecek aşındırıcı temizleyiciler, pedler veya bezler kullanmayın. Hiçbir parçayı veya aksesuarı bulaşık makinesinde temizlemeyin.

3. OPERASYON

kontrol Paneli

Şekil 2

1. Açma/Kapama düğmesi
2. Espresso kahve düğmesi
3. Çift Espresso Kahve Düğmesi

Kahve makinesinin hazırlanması

1. Kahve makinesini ilk kez kullanmadan önce su haznesini, damlama tepsisini ve diğer çıkarılabilir parçaları ılık su ve yumuşak sabunla temizleyin. Tekrar monte etmeden önce tamamen kurulayın.
2. Damlama tepsisini kahve makinesine yerleştirin. Yerine oturana kadar sıkıca itin. Bu, suyun dökülmesini önleyecektir. Tepsi ile kahve makinesi arasında boşluk bırakmayın.
3. Su deposunu doldurma: Kullanmadan önce su deposu kapağını çıkarın. Su deposunu kahve makinesinden çıkarın. Depoyu belirtilen maksimum seviyeye kadar taze, içilebilir suyla doldurun. Maksimum işaretini aşmayın. Su deposunu kahve makinesine geri takın ve ilgili yuvalara güvenli bir şekilde oturduğundan emin olun.

Önemli! Hazneyi asla sıcak su, karbonatlı su veya başka bir sıvı ile doldurmayın; bu hem hazneye hem de kahve makinenize zarar verebilir.

Not: Kullanmadan önce su seviyesini her zaman kontrol edin ve günlük olarak değiştirin. Soğuk, filtrelenmiş su kullanmanızı öneririz. Demineralize veya damıtılmış su veya başka bir sıvı kullanmanızı önermiyoruz çünkü bu, espressonun lezzetini ve makinenin amaçlanan işlevini etkileyebilir.

4. İlk temizleme döngüsü:
 - Kahve makinenizi elektrik prizine takın.
 - Kahve makinenizi çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın . 
 - Kahve makinesinin altına bir kap yerleştirin.
 - Düğmeler yanıp sönmeyi bıraktığında Espresso düğmesine basın  veya Double  Espresso'yu ilk durulama döngüsünü başlatmak için kullanın. Kahve makinesinin sistemden sıcak su dağıtmasına izin verin. Bu, iç kısmı temizlemeye ve makineyi önceden ısıtmaya yardımcı olacaktır.
 - Bu durulama işlemini 2-3 kez tekrarlayın.
5. Durulama döngüleri tamamlandıktan sonra kahve makineniz ilk fincan kahvenizi yapmaya hazırdır.

İlk kullanım

1. Su deposunu kontrol edin ve gerekiyorsa temiz, soğuk ve güvenli su ile doldurun.
2. Kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.
3. Kapsül yükleme ve çıkarma kolunu kaldırarak tamamen açın .
4. Kapsülü yerleştirin.
5. Kapsül yükleme ve çıkarma kolunu kapatın;
6. Espresso kahve düğmesine basın  veya Double  Espresso .
7. Kahveniz demlendikten sonra kapsül yükleme ve çıkarma kolunu yukarı kaldırarak açın; kullanılmış kapsül otomatik olarak kullanılmış kapsül haznesine düşecektir.

Miktar programlama

Espresso ve Double Espresso kahve ayarları (kişisel zevk/özel fincan boyutu)

1. Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.
2. Espresso düğmesini basılı tutun  veya hangi tuşu yapılandırmak istediğinize bağlı olarak 3 saniye boyunca Double  Espresso'ya basın .
3. Bu 3 saniye geçtikten sonra düğmeyi bırakın, hızlı bir şekilde (saniyede yaklaşık 2 kez) yanıp sönecektir, bu da makinenin ses ayarlama moduna girdiği anlamına gelir.
4. Makine sürekli kahve yapacaktır.
5. Espresso tuşuna basın.  veya Double  Espresso , daha önce hangi düğmeye bastığınıza bağlı olarak. Makine ayarlarınızı kaydedecektir.
6. Bir sonraki kullanımınızda ses ayarı kahve makineniz tarafından hafızaya alınmış olacaktır.
 - Espresso miktar aralığı = 20-60 ml
 - Espresso Miktar Aralığı = 40-130 ml

TÜRKÇE

Miktarı fabrika ayarlarına geri yükleyin

1. Espresso düğmelerine basın ve basılı tutun  ve Double  Espresso'yu aynı anda 3 saniye basılı tutun.
2. Makine fabrika ayarlarına dönecektir.

Espresso kahve için fabrika ayarlarını korumanızı öneririz ve en iyi sonuçları fincanda elde etmek için Double Espresso .

Enerji tasarrufu konsepti ve bekleme fonksiyonu

1. Makine 9 dakika sonra bekleme moduna geçecektir, herhangi bir tuşa basarak tekrar aktif hale getirebilirsiniz.
2. Makine 1 saat hareketsiz kaldıktan sonra otomatik olarak kapanacaktır. Bu süreden sonra makineyi sadece Açma/Kapama düğmesini kullanarak açmalısınız .

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Kahve makinenizin günlük bakımı

Kahve makinenizi en iyi durumda tutmak ve optimum performans sağlamak için, talimatlara uygun şekilde günlük veya her kullanımdan sonra aşağıdaki basit temizlik adımlarını izleyin:

Dış temizlik:

- Makine yüzeyi: Kahve makinesinin dışını temiz, nemli bir bezle silin. İnatçı lekeler için, suyla seyreltilmiş hafif bir deterjan veya nötr sabun kullanabilirsiniz. Makinenin içine su girmesini önlemek için bezin ıslak değil nemli olduğundan emin olun.
- Kahve ağzı: Kahve ağzını nemli bir bezle temizleyerek kahve artıklarını temizleyin. Önemli! Kahve makinenizin yüzeyine zarar verebilecek sert temizlik maddeleri, aşındırıcılar veya çözücüler kullanmayın.

İç temizlik ve durulama:

- Damlama tepsisi: Damlama tepsisini çıkarın, boşaltın ve suyla durulayın. Doğru şekilde yerine takıldığından emin olun.
- Su tankı: Su tankını çıkarın, boşaltın ve içme suyuyla durulayın. Kahve makinesine geri koymadan önce taze içme suyuyla doldurun.
- Kahve devresinin durulanması: Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin. Espresso düğmesine basın  veya ilk durulama döngüsünü başlatmak için Double  Espresso . Kahve makinesinin sistemden sıcak su dağıtmasına izin verin. Bu, dahili kalıntıların giderilmesine yardımcı olur.

Bulaşık makineleri için uygun OLMAYAN bileşenler:

Dikkat! Kahve makinesinin hiçbir bileşeni bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Tüm çıkarılabilir parçaları (damlama tepsisi ve su haznesi) yumuşak sabun ve suyla elle yıkayın ve yeniden monte etmeden önce iyice kurulayın.

Kireç çözme

Kireç çözme, kahve makinesinin içinde zamanla biriken kireç tortularını temizlemeyi içerir. Kireç çözmenin ne sıklıkta yapılması gerektiği, musluk suyunuzun sertliğine ve kullandığınız miktara bağlıdır. Bunu her 4 haftada bir yapmanız önerilir.

1. Ürün ambalajı üzerindeki talimatlara uyararak su haznesini su ve kahve makinesi kireç çözücü ürünü ile MAX işaretine kadar doldurun.
2. Hiçbir kapsül yerleştirmeden, kapsül yükleme ve çıkarma kolunu kapatın.
3. En az 1 litrelik bir toplama kabını ekstraksiyon ünitesinin ve buhar nozulunun altına yerleştirin. Gerekirse damlama tepsisini çıkarın.
4. Fişi prize takıp kahve makinenizi çalıştırın.

Aşama 1: Kireç çözme işlemi

1. Espresso düğmelerine basın  ve Double  Espresso'yu dönüşümlü olarak tanktaki su bitene kadar çalıştırın.
2. Kireç çözücü solüsyon kahve makinenizin tüm iç kısmına nüfuz edecektir.
3. Toplama kabını boşaltın. Toplama kabını değiştirin.

Aşama 2: Açıklama

1. İç sistem artık kireç veya kireç çözücü solüsyon kalmadığından emin olmak için temiz suyla durulanmalıdır. Su deposunu durulayın ve temiz suyla doldurun.
2. Ardından Espresso kahve düğmelerine basın  ve Double  Espresso'yu dönüşümlü olarak tanktaki su bitene kadar çalıştırın.
3. Makineyi kapatıp toplama kabını boşaltın.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Düğmeler aydınlatılmıyor	> Makine otomatik olarak kapandı	> Açma/kapama tuşuna basın.
Cihaz çalışmıyor	> Cihaz elektrik bağlantısına sahip değil. > Güç düğmesine basılmamış.	> Cihazınızın güç kablosunun ve fişinin sağlamlığını kontrol edin. > Güç kablosunu elektrik prizine takın. > Kahve makinenizi çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
Kahve çıkmıyor	> Tankta su yok.	> Su deposunu kontrol edin, boşsa içme suyuyla doldurun.
Kahve yeterince sıcak değil	> Bardak önceden ısıtılmamış veya sistem tıkalı	> Kupayı önceden ısıtın ve gerekirse makinenin kirecini temizleyin.
Kapsül yükleme ve çıkarma kolu tam olarak kapanmıyor veya kahve makinesi kahve yapmaya başlamıyor.	> Kapsül tankı dolu > Kapsül doğru şekilde yerleştirilmemiş	> Kapsül haznesini boşaltın. Makinenin içinde tıkalı kapsül olmadığını kontrol edin.
Sızıntılar veya alışılmadık kahve akışı	> Su deposu yanlış konumlandırılmış	> Su deposunun doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
Makine kapanıyor	> Enerji tasarrufu amacıyla makine 1 saat kullanılmadığında kendiliğinden kapanacaktır.	> "Enerji Tasarrufu Kavramı" bölümüne bakın

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan

tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας.
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Κουμπί καφέ εσπρέσο
4. διπλού καφέ εσπρέσο
5. Πρατήριο καφέ
6. Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών
7. Ρυθμιζόμενη θήκη ποτηριού
8. Δίσκος συλλογής υγρών
9. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
10. Δεξαμενή νερού

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Περιεχόμενα κουτιού

- Καφετιέρα
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
1. Τοποθετήστε το κουτί σε μια μεγάλη, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
 2. Αφαιρέστε και απορρίψτε όλες τις ετικέτες και τα υλικά συσκευασίας που είναι προσαρτημένα στο μηχανήμά σας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ πριν από την απόρριψη της συσκευασίας.
 3. Γυρίστε το κουτί έτσι ώστε το πίσω μέρος της καφετιέρας να είναι στραμμένο προς τα κάτω.
 4. Αφαιρέστε προσεκτικά την καφετιέρα από το κουτί.
 5. Αφήστε στην άκρη το κουτί και φυλάξτε τα προστατευτικά της αρχικής συσκευασίας. Σας

συνιστούμε να τα φυλάξετε σε περίπτωση που χρειαστεί να μεταφέρετε την καφετιέρα στο μέλλον.

6. Αφαιρέστε την πλαστική σακούλα που προστατεύει την καφετιέρα.

Σημαντικό: Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά.

Σημείωση: Όλα τα μέρη πρέπει να καθαρίζονται στο χέρι με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, σφουγγάρια ή πανιά που μπορεί να γρατσουνίσουν την επιφάνεια. Μην καθαρίζετε κανένα εξάρτημα ή αξεσουάρ στο πλυντήριο πιάτων.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Σχήμα 2

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Κουμπί καφέ εσπρέσο
3. διπλού καφέ εσπρέσο

Προετοιμασία της καφετιέρας

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την καφετιέρα για πρώτη φορά, καθαρίστε τη δεξαμενή νερού, το δίσκο συλλογής υγρών και άλλα αφαιρούμενα μέρη με ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι. Στεγνώστε τα εντελώς πριν την επανασυναρμολογήσετε.
2. Τοποθετήστε το δίσκο συλλογής υγρών στην καφετιέρα. Πιέστε τον σταθερά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Αυτό θα αποτρέψει το χύσιμο νερού. Μην αφήνετε κενά μεταξύ του δίσκου και της καφετιέρας.
3. Γέμισμα της δεξαμενής νερού: Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού πριν από τη χρήση. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού από την καφετιέρα. Γεμίστε τη δεξαμενή με φρέσκο, πόσιμο νερό μέχρι τη μέγιστη υποδεικνυόμενη στάθμη. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ένδειξη. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στην καφετιέρα, βεβαιώνοντας ότι εφαρμόζει καλά στις αντίστοιχες υποδοχές.

Σημαντικό! Μην γεμίζετε ποτέ τη δεξαμενή με ζεστό νερό, ανθρακούχο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά τόσο στη δεξαμενή όσο και στην καφετιέρα.

Σημείωση: Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του νερού πριν από τη χρήση και αντικαθιστάτε την καθημερινά. Συνιστούμε τη χρήση κρύου, φιλτραρισμένου νερού. Δεν συνιστούμε τη χρήση απιονισμένου ή απεσταγμένου νερού ή οποιουδήποτε άλλου υγρού, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη γεύση του εσπρέσο και την προβλεπόμενη λειτουργία της μηχανής.

4. Αρχικός κύκλος καθαρισμού:
 - Συνδέστε την καφετιέρα σε μια πρίζα.
 - Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  για να ενεργοποιήσετε την καφετιέρα.
 - Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον διανομέα καφέ.

- Όταν τα κουμπιά σταματήσουν να αναβοσβήνουν, πατήστε το κουμπί Espresso  ή Διπλό  Espresso για να ξεκινήσετε έναν αρχικό κύκλο ξεβγάλματος. Αφήστε την καφετιέρα να διανείμει ζεστό νερό μέσω του συστήματος. Αυτό θα βοηθήσει στον καθαρισμό του εσωτερικού και στην προθέρμανση της μηχανής.
 - Επαναλάβετε αυτόν τον κύκλο ξεβγάλματος 2-3 φορές.
5. Μόλις ολοκληρωθούν οι κύκλοι ξεβγάλματος, η καφετιέρα σας είναι έτοιμη να φτιάξει το πρώτο σας φλιτζάνι καφέ.

Πρώτη χρήση

1. Ελέγξτε τη δεξαμενή νερού και, εάν είναι απαραίτητο, γεμίστε την με καθαρό, κρύο και ασφαλές νερό.
2. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από την έξοδο του καφέ.
3. Ανοίξτε πλήρως τη λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας σηκώνοντάς την .
4. Τοποθετήστε την κάψουλα.
5. Κλείστε τη λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας.
6. κουμπί καφέ εσπρέσο  ή Διπλό  Εσπρέσο .
7. Όταν ολοκληρωθεί η παρασκευή του καφέ, ανοίξτε τη λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας σηκώνοντάς την. Η χρησιμοποιημένη κάψουλα θα πέσει αυτόματα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.

Ποσοτικός προγραμματισμός

Ρυθμίσεις καφέ Espresso και διπλού Espresso (προσωπική προτίμηση/προσαρμοσμένο μέγεθος φλιτζανιού)

1. Σηκώστε πλήρως τον μοχλό και τοποθετήστε την κάψουλα.
2. κουμπί Espresso  ή Διπλό  Espresso για 3 δευτερόλεπτα, ανάλογα με το κουμπί που θέλετε να διαμορφώσετε.
3. Αφού περάσουν αυτά τα 3 δευτερόλεπτα, αφήστε το κουμπί. Θα αναβοσβήσει γρήγορα (περίπου 2 φορές ανά δευτερόλεπτο), πράγμα που σημαίνει ότι η συσκευή έχει εισέλθει σε λειτουργία ρύθμισης έντασης ήχου.
4. Η μηχανή θα φτιάχνει καφέ συνεχώς.
5. ξανά το κουμπί Espresso .  ή Διπλό  Εσπρέσο , ανάλογα με το κουμπί που πατήσατε προηγουμένως. Η μηχανή θα αποθηκεύσει τις ρυθμίσεις σας.
6. Την επόμενη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε, η ρύθμιση έντασης ήχου θα έχει απομνημονευτεί από την καφετιέρα.
- Εύρος ποσότητας εσπρέσο = 20-60 ml
- Εύρος Ποσότητας Διπλού Εσπρέσο = 40-130 ml

Επαναφορά ποσότητας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

1. κουμπιά Espresso.  και διπλό  εσπρέσο ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.
2. Το μηχάνημα θα επιστρέψει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Συνιστούμε να διατηρήσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για τον καφέ εσπρέσο .

και διπλό εσπρέσο για να εξασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο φλιτζάνι.

Έννοια εξοικονόμησης ενέργειας και λειτουργία αναμονής

1. Το μηχάνημα θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής σε 9 λεπτά, μπορείτε να το ενεργοποιήσετε ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί.
2. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 1 ώρα αδράνειας. Μετά από αυτό το διάστημα, θα πρέπει να την ενεργοποιήσετε χρησιμοποιώντας μόνο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης .

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθημερινή φροντίδα της καφετιέρας σας

Για να διατηρείτε την καφετιέρα σας σε άριστη κατάσταση και να διασφαλίζετε τη βέλτιστη απόδοση, ακολουθήστε αυτά τα απλά βήματα καθαρισμού καθημερινά ή μετά από κάθε χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες:

Εξωτερικός καθαρισμός:

- Επιφάνεια μηχανής: Σκουπίστε το εξωτερικό της καφετιέρας με ένα καθαρό, υγρό πανί. Για επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο απορρυπαντικό ή ουδέτερο σαπούνι αραιωμένο σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι υγρό, όχι βρεγμένο, για να αποτρέψετε την είσοδο νερού στο εσωτερικό της μηχανής.
- Στόμιο καφέ: Καθαρίστε το στόμιο καφέ με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.

Σημαντικό! Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, λειαντικά ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της καφετιέρας.

Εσωτερικός καθαρισμός και ξέβγαλμα:

- Δίσκος συλλογής υγρών: Αφαιρέστε τον δίσκο συλλογής υγρών, αδειάστε τον και ξεπλύνετε τον με νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Δοχείο νερού: Αφαιρέστε το δοχείο νερού, αδειάστε το και ξεπλύνετε το με πόσιμο νερό. Γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό πριν το τοποθετήσετε ξανά στην καφετιέρα.
- Ξέπλυμα του κυκλώματος καφέ: Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο καφέ.

Πατήστε το κουμπί Espresso  ή Διπλό  Espresso για να ξεκινήσετε έναν αρχικό κύκλο ξεβγάλματος. Αφήστε την καφετιέρα να διανείμει ζεστό νερό μέσω του συστήματος. Αυτό βοηθά στην απομάκρυνση τυχόν εσωτερικών υπολειμμάτων.

Εξαρτήματα που ΔΕΝ είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων:

Προσοχή! Κανένα εξάρτημα της καφετιέρας δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Πλύνετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη (δίσκος συλλογής υγρών και δεξαμενή νερού) στο χέρι με ήπιο σαπούνι και νερό και στεγνώστε τα καλά πριν την επανασυναρμολόγηση.

Αφαλάτωση

Η αφαλάτωση περιλαμβάνει την αφαίρεση των επικαθίσεων αλάτων που συσσωρεύονται με

την πάροδο του χρόνου στο εσωτερικό της καφετιέρας. Η συχνότητα με την οποία απαιτείται αφαλάτωση εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού της βρύσης σας και την ποσότητα χρήσης που έχετε κάνει. Συνιστάται να το κάνετε κάθε 4 εβδομάδες.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό και προϊόν αφαλάτωσης καφετιέρας μέχρι την ένδειξη MAX, ακολουθώντας τις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος.
2. Κλείστε τη λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας, χωρίς να εισάγετε καμία κάψουλα.
3. Τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής τουλάχιστον 1 λίτρου κάτω από τη μονάδα εξαγωγής και το ακροφύσιο ατμού. Αφαιρέστε το δίσκο συλλογής υγρών, εάν είναι απαραίτητο.
4. Τοποθετήστε το φιν στην πρίζα και ενεργοποιήστε την καφετιέρα.

Φάση 1: Διαδικασία αφαλάτωσης

1. κουμπιά Espresso  και Double  Espresso εναλλάξ μέχρι να τελειώσει το νερό στη δεξαμενή.
2. Το διάλυμα αφαλάτωσης θα περάσει από ολόκληρο το εσωτερικό της καφετιέρας.
3. Αδειάστε το δοχείο συλλογής. Επανατοποθετήστε το δοχείο συλλογής.

Φάση 2: Διευκρίνιση

1. Το εσωτερικό σύστημα πρέπει τώρα να ξεπλυθεί με καθαρό νερό για να διασφαλιστεί ότι δεν έχουν απομείνει άλατα ή διάλυμα αφαλάτωσης. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή νερού και γεμίστε την με καθαρό νερό.
2. Στη συνέχεια, πατήστε τα κουμπιά καφέ εσπρέσο  και Double  Espresso εναλλάξ μέχρι να τελειώσει το νερό στη δεξαμενή.
3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αδειάστε το δοχείο συλλογής.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Τα κουμπιά δεν φωτίζονται	> Η μηχανή απενεργοποιήθηκε αυτόματα	> Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
Η συσκευή δεν λειτουργεί	> Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. > Το κουμπί λειτουργίας δεν είναι πατημένο.	> Ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας και του βύσματος της συσκευής. > Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. > Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την καφετιέρα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Δεν βγαίνει καφές	> Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή.	> Ελέγξτε τη δεξαμενή νερού. Εάν είναι άδεια, γεμίστε την με πόσιμο νερό, εάν χρειάζεται.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	> Το κύπελλο δεν έχει προθερμανθεί ή το σύστημα είναι φραγμένο.	> Προθερμάνετε την κούπα και αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή, εάν είναι απαραίτητο.
Η λαβή φόρτωσης και εξαγωγής κάψουλας δεν κλείνει εντελώς ή η καφετιέρα δεν ξεκινά την παρασκευή καφέ.	> Η δεξαμενή κάψουλας είναι γεμάτη > Η κάψουλα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	> Αδειάστε τη θήκη καψουλών. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν μπλοκαρισμένες κάψουλες μέσα στη μηχανή.
Διαρροές ή ασυνήθιστη ροή καφέ	> Η δεξαμενή νερού είναι λανθασμένα τοποθετημένη	> Ελέγξτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τοποθετηθεί σωστά.
Η μηχανή απενεργοποιείται	> Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί μετά από 1 ώρα αδράνειας.	> Δείτε την ενότητα “Εννοια Εξοικονόμησης Ενέργειας”

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Nansa de càrrega i expulsió de la càpsula.
2. Botó d'encesa i apagada
3. Botó de cafè Espresso
4. Botó de cafè Espresso Doble
5. Sortida de cafè
6. Contenidor de càpsules usades
7. Suport ajustable per a tasses
8. Safata de degoteig
9. Tapa del dipòsit d'aigua
10. Dipòsit d'aigua

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Cafetera
- Manual d'instruccions

1. Situeu la caixa en una superfície àmplia, estable i anivellada.
2. Traieu i rebutgeu totes les etiquetes i materials d'embalatge adherits a la vostra màquina. Assegureu-vos d'haver retirat totes les parts i accessoris abans de rebutjar l'embalatge.

3. Gireu la caixa de manera que la part posterior de la cafetera quedi cap avall.
4. Feu lliscar amb cura la cafetera fora de la caixa.
5. Aparteu la caixa i deseu els protectors d'embalatge originals. Us recomanem conservar-los per si necessitès transportar la cafetera en el futur.
6. Traieu la bossa de plàstic que protegeix la cafetera.

Important: Mantingueu les bosses de plàstic fora de l'abast dels nens.

Nota: Totes les parts s'han de netejar a mà usant aigua tèbia i un detergent suau. No utilitzeu netejadors abrasius, coixinets o draps que puguin ratllar la superfície. No netegeu cap de les parts o accessoris al rentaplats.

3. FUNCIONAMENT

Panell de control

Fig. 2

1. Botó d'encesa i apagada
2. Botó de cafè Espresso
3. Botó de cafè Espresso Doble

Preparació de la cafetera

1. Abans de fer servir la cafetera per primera vegada, netegeu el dipòsit d'aigua, la safata de degoteig i altres parts extraïbles amb aigua tèbia i sabó suau. Assequeu-les completament abans de tornar a muntar-les.
2. Inserir la safata de degoteig a la cafetera. Empenyeu fermament fins que encaixi al seu lloc. Això evitarà que laigua es vessi. No deixeu cap forat entre la safata i la cafetera.
3. Ompliment del dipòsit d'aigua: Traieu la tapa del dipòsit d'aigua abans d'utilitzar-la. Traieu el dipòsit d'aigua de la cafetera. Ompliu el dipòsit amb aigua fresca i potable fins al nivell màxim indicat. No sobrepassu la marca de màxim. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua a la cafetera, assegurant-vos que quedi ben encaixat a les ranures corresponents.

Important! Mai ompliu el dipòsit amb aigua calenta, amb gas o un altre líquid, ja que podria danyar tant el dipòsit com la cafetera.

Nota: Sempre verifiqueu el nivell d'aigua abans de fer servir i reemplaça l'aigua diàriament. Recomanem fer servir aigua freda i filtrada. No recomanem l'ús d'aigua desmineralitzada o destil·lada ni de cap altre líquid, ja que això pot afectar el sabor de l'espresso i el funcionament dissenyat de la màquina

4. Cicle de neteja inicial:
 - Endol·leu la cafetera a una presa de corrent.
 - Premeu el botó d'encesa/apagada  per engegar la cafetera.
 - Col·loqueu un recipient sota el dispensador de cafè.
 - Quan els botons deixin de parpellejar, premeu el botó de cafè Espresso  o Espresso Doble  per iniciar un cicle d'esbandida inicial. Deixeu que la cafetera dispensi aigua calenta a través del sistema. Això ajudarà a netejar l'interior i preescalfar la màquina.
 - Repetiu aquest cicle d'esbandida 2-3 vegades.
5. Un cop completats els cicles d'esbandida, la cafetera està preparada per preparar el primer cafè.

Primer ús

1. Verifiqueu el dipòsit d'aigua, i si cal, ompliu-lo amb aigua neta, freda i apta per al consum.
2. Col·loqueu una tassa sota la sortida de cafè.
3. Obriu completament la nansa càrrega i expulsió de càpsules aixecant-la.
4. Col·loqueu la càpsula.
5. Tanqueu la nansa càrrega i expulsió de càpsules;
6. Prémer el botó de cafè Espresso  o Espresso Doble .
7. Quan acabi de sortir cafè, obriu la nansa de càrrega i d'expulsió de càpsules aixecant-la; la càpsula usada caurà automàticament al contenidor de càpsules usades.

Programació de la quantitat

Ajust del cafè Espresso i Espresso Doble (gust personal/mida personalitzada de tassa)

1. Aixequeu completament la palanca i inseriu la càpsula.
2. Premeu i mantingueu el botó de cafè Espresso  o d'Espresso Doble  durant 3 segons, segons quin botó voleu configurar.
3. Quan passin aquests 3 segons, deixeu anar el botó, aquest parpellejarà ràpidament (unes 2 vegades per segon), la qual cosa significa que la màquina ha passat al mode d'ajust del volum.
4. La màquina farà cafè contínuament.
5. Quan arribi a la quantitat desitjada, premeu de nou el botó de cafè Espresso  o d'Espresso Doble , segons quin botó heu premut prèviament. La màquina desarà la configuració.
6. La propera vegada que l'utilitzeu, l'ajust de volum haurà estat memoritzat per la cafetera.
 - Rang de quantitat Espresso = 20-60 ml
 - Rang de quantitat Espresso doble = 40-130 ml

Restaurar la quantitat als ajustaments de fàbrica

1. Quan la màquina estigui encesa i hagi assolit la temperatura correcta, premeu i mantingueu els botons de cafè Espresso  i de Espresso Doble  alhora durant 3 segons.
2. La màquina tornarà a la configuració de fàbrica.

NOTES: Us recomanem que mantingueu els ajustaments de fàbrica per a cafè Espresso i de Espresso Doble per assegurar els millors resultats en tassa.

Concepte destalvi d'energia i funció despera

1. La màquina passarà al mode d'espera en 9 minuts, podeu tornar a activar-ho prement qualsevol botó.
2. La màquina s'apagarà automàticament després d'una hora d'inactivitat. Passada aquesta hora, haureu d'encendre la màquina només amb el botó d'encesa/apagada .

4. NETEJA I MANTENIMENT

Cura diària de la seva cafetera

Per mantenir la cafetera en perfectes condicions i assegurar un rendiment òptim, seguiu aquests senzills passos de neteja diàriament o després de cada ús, segons s'indiqui:

Neteja exterior:

- Superfície de la màquina: Netegeu la superfície exterior de la cafetera amb un drap humit i net. Per a taques difícils, podeu utilitzar un detergent suau o sabó neutre diluït en aigua. Assegureu-vos que el drap estigui només humit, no mullat, per evitar que entri aigua a l'interior de la màquina.
- Sortida de cafè: Netegeu la sortida de cafè amb un drap humit per eliminar qualsevol resta de cafè.

Important! No utilitzeu agents de neteja forts, abrasius o dissolvents, ja que podrien fer malbé la superfície de la cafetera.

Neteja interior i esbandida:

- Safata de degoteig: Traieu la safata de degoteig, buideu-la i esbandiu-la amb aigua. Assegureu-vos de tornar a col·locar correctament.
- Dipòsit d'aigua: Traieu el dipòsit d'aigua, buideu-lo i esbandiu-lo amb aigua potable. Empleneu-lo amb aigua potable fresca abans de tornar a col·locar a la cafetera.
- Esbandida del circuit de cafè: Col·loqueu un recipient sota la sortida de cafè. Premeu el botó de cafè Espresso  o Espresso Doble  per iniciar un cicle d'esbandida inicial.

Deixeu que la cafetera dispensi aigua calenta a través del sistema. Això ajuda a eliminar qualsevol residu intern.

Components NO aptes per a rentaplats:

Atenció! Cap component de la cafetera és apte per al rentaplats. Renteu totes les peces desmuntables (safata de degoteig i dipòsit d'aigua, a mà, amb aigua i sabó suau, i eixugueu-les amb cura abans de tornar a muntar-les).

Descalcificació

La descalcificació consisteix a eliminar els dipòsits de calç que es formen amb el temps a l'interior de la cafetera.

1. Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua i producte descalcificant per a cafeteres fins a la marca de MAX, seguint les instruccions de l'envàs del producte.
2. Tanqueu la nansa de càrrega i expulsió de la càpsula, sense introduir cap càpsula.
3. Col·loqueu un recipient col·lector d'almenys 1 litre sota el grup d'extracció i del filtre de vapor.
4. Inseriu l'endoll a la presa de corrent i enceneu la cafetera.

Fase 1: Procés de descalcificació

1. Quan deixin de parpellejar, premi els botons de cafè Espresso  i Espresso Doble  alternativament fins a acabar l'aigua del dipòsit.
2. La solució descalcificadora passarà per tot l'interior de la cafetera.
3. Buideu el recipient col·lector. Torneu a col·locar el recipient col·lector.

Fase 2: Aclarit

1. El sistema interior s'ha d'esbandir ara amb aigua neta per garantir que no quedin restes de calç ni de solució descalcificadora. Esbandiu el dipòsit d'aigua i ompliu-lo d'aigua neta.
2. A continuació, premeu els botons de cafè Espresso  i Espresso Doble  alternativament fins a acabar l'aigua del dipòsit.
3. Apagueu la màquina i buideu el recipient de recollida.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Possible solució
Els botons no estan il·luminats	> La màquina s'ha apagat automàticament	> Premeu el botó d'encesa/apagada.
El dispositiu no funciona	> El dispositiu no està connectat al corrent. > El botó d'encesa/apagada no està pressionat.	> Verifiqueu la integritat del cable d'alimentació i l'endoll del dispositiu. > Endol·leu el cable d'alimentació a la presa de corrent. > Premeu el botó d'encesa/apagada per engegar la cafetera.
No surt cafè	> No hi ha aigua al dipòsit.	> Comproveu el dipòsit d'aigua, si és buit, ompliu-lo d'aigua potable si cal.
El cafè no està prou calent	> Tassa no preescalfada o sistema obstruït	> Preescalfeu la tassa i descalcifiqueu la màquina si cal.
La nansa de càrrega i expulsió de la càpsula no tanca completament o la cafetera no comença a fer cafè	> Dipòsit de càpsules ple > Càpsula no introduïda correctament	> Buideu el dipòsit de la càpsula. Comproveu que no hi ha cap càpsula bloquejada a l'interior de la màquina.
Fuites o flux de cafè inusual	> Dipòsit d'aigua mal col·locat	> Comproveu que el dipòsit d'aigua estigui col·locat correctament.
La màquina s'apaga	> Per estalviar energia, la màquina s'apagarà després d'una hora d'inactivitat.	> Consulteu l'apartat «Concepte d'estalvi d'energia»

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Kapszula betöltő és kidobó fogantyú.
2. Be/Ki gomb
3. Eszpresszó kávé gomb
4. Dupla eszpresszó kávé gomb
5. Kávékiadó
6. Használt kapszula tartály
7. Állítható pohártartó
8. Csepptálca
9. Víztartály fedele
10. Víztartály

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

Doboz tartalma

- Kávéfőző
 - Használati utasítás
1. Helyezze a dobozt egy nagy, stabil és vízszintes felületre.
 2. Távolítsa el és dobja ki a készülékhez rögzített összes címkét és csomagolóanyagot. A csomagolás kidobása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt és tartozékot eltávolított.

MAGYAR

3. Fordítsa el a dobozt úgy, hogy a kávéfőző hátulja lefelé nézzen.
4. Óvatosan húzd ki a kávéfőzőt a dobozból.
5. Tedd félre a dobozt, és őrizd meg az eredeti csomagolásvédőket. Javasoljuk, hogy őrizd meg őket arra az esetre, ha a jövőben szállítanod kellene a kávéfőzőt.
6. Távolítsa el a kávéfőzőt védő műanyag zacskót.

Fontos: A műanyag zacskókat tartsa gyermekektől elzárva.

Megjegyzés: Minden alkatrészt kézzel, meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel kell tisztítani. Ne használjon súrolószereket, tisztítószivacsokat vagy kendőket, amelyek megkarcolhatják a felületet. Ne tisztítsa az alkatrészeket vagy tartozékokat mosogatógépben.

3. MŰKÖDÉS

vezérlőpult

2. ábra

1. Be/Ki gomb
2. Eszpresszó kávé gomb
3. Dupla eszpresszó kávé gomb

A kávéfőző előkészítése

1. A kávéfőző első használata előtt tisztítsa meg a víztartályt, a cseptálcát és a többi kivehető alkatrészt meleg vízzel és enyhe szappannal. Összeszerelés előtt teljesen szárítsa meg őket.
2. Helyezze be a cseptálcát a kávéfőzőbe. Nyomja be határozottan, amíg a helyére nem kattann. Ez megakadályozza a víz kiömlését. Ne hagyjon rést a tálca és a kávéfőző között.
3. A víztartály feltöltése: Használat előtt vegye le a víztartály kupakját. Vegye ki a víztartályt a kávéfőzőből. Töltse fel a tartályt friss, iható vízzel a jelzett maximális szintig. Ne lépje túl a maximum jelzést. Helyezze vissza a víztartályt a kávéfőzőbe, ügyelve arra, hogy biztonságosan illeszkedjen a megfelelő nyílásokba.

Fontos! Soha ne töltse fel a víztartályt forró vízzel, szénsavas vízzel vagy más folyadékkal, mert ez károsíthatja mind a víztartályt, mind a kávéfőzőt.

Megjegyzés: Használat előtt mindig ellenőrizze a vízszintet, és naponta cserélje ki. Hideg, szűrt víz használatát javasoljuk. Nem javasoljuk desztillált vagy ásványianyag-mentes víz, illetve más folyadék használatát, mivel ez befolyásolhatja az eszpresszó ízt és a gép rendeltetésszerű működését.

4. Első tisztítási ciklus:
 - Csatlakoztassa a kávéfőzőt a konnektorba.
 - A kávéfőző bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot .
 - Helyezzen egy edényt a kávéadagoló alá.
 - Amikor a gombok villogása megszűnik, nyomja meg az Espresso gombot  vagy Dupla  eszpresszót az első öblítési ciklus elindításához. Hagyja, hogy a kávéfőző forró vizet eresszen át a rendszeren. Ez segít kitisztítani a belsejét és előmelegíteni a gépet.
 - Ismételje meg ezt az öblítési ciklust 2-3 alkalommal.
5. Miután az öblítési ciklusok befejeződtek, a kávéfőzője készen áll az első csésze kávé elkészítésére.

Első használat

1. Ellenőrizze a víztartályt, és szükség esetén tölts fel tiszta, hideg, biztonságos vízzel.
2. Helyezzen egy csészét a kávékifolyó alá.
3. Nyissa ki teljesen a kapszulabetöltő és -kiadó kart annak felemelésével.
4. Helyezze be a kapszulát.
5. Zárja le a kapszula betöltő és kidobó fogantyúját;
6. eszpresszó kávé gombot  vagy Dupla  eszpresszó.
7. Amikor a kávéfőzés befejeződött, emelje fel a kapszulabetöltő és -kiadó kart, és nyissa ki; a használt kapszula automatikusan a használtkapszula-tartályba esik.

Mennyiségi programozás

Espresso és dupla espresso kávébeállítások (személyes ízlés/egyedi csészeméret)

1. Emelje fel teljesen a kart, és helyezze be a kapszulát.
2. Espresso gombot  vagy a Dupla  Espresso gombot 3 másodpercig, attól függően, hogy melyik gombot szeretné konfigurálni.
3. Miután eltelt ez a 3 másodperc, engedje el a gombot, gyorsan villogni fog (kb. másodpercenként 2-szer), ami azt jelenti, hogy a készülék hangerőszabályozás módba lépett.
4. A gép folyamatosan fog kávé főzni.
5. Espresso gombot  vagy Dupla  eszpresszó, attól függően, hogy melyik gombot nyomta meg korábban. A gép menti a beállításokat.
6. A következő használatkor a kávéfőző memorizálta a hangerő beállítását.
 - Espresso mennyiségtartomány = 20-60 ml
 - eszpresszó mennyiségtartomány = 40-130 ml

A mennyiség visszaállítása a gyári beállításokra

1. Espresso gombokat  és a Dupla  Espresso-t egyszerre 3 másodpercig.
2. A gép visszaáll a gyári beállításokra.

MEGJEGYZÉSEK: Javasoljuk, hogy tartsa meg az eszpresszó kávé gyári beállításait. és dupla eszpresszót a legjobb eredmény elérése érdekében.

Energiatakarékos koncepció és készenléti funkció

1. A gép 9 perc múlva készenléti üzemmódba kapcsol, bármelyik gomb megnyomásával újraaktiválhatja.
2. A gép 1 óra tétlenség után automatikusan kikapcsol. Ezt követően csak a Be/Ki gombbal kapcsolja be a gépet .

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A kávéfőző napi gondozása

A kávéfőző tökéletes állapotban tartása és az optimális teljesítmény biztosítása érdekében kövesse az alábbi egyszerű tisztítási lépéseket naponta vagy minden használat után, az utasításoknak megfelelően:

Külső tisztítás:

- Gép felülete: Törölje át a kávéfőző külsejét tiszta, nedves ruhával. Makacs foltok esetén enyhe mosószerrel vagy semleges szappant használhat vízzel hígítva. Győződjön meg róla, hogy a kendő nedves, de nem vizes, hogy megakadályozza a víz bejutását a gép belsejébe.
- Kávékifolyó: Tisztítsa meg a kávékifolyót egy nedves ruhával a kávémaradványok eltávolításához.

Fontos! Ne használjon erős tisztítószeret, súrolószeret vagy oldószereket, mert ezek károsíthatják a kávéfőző felületét.

Belső tisztítás és öblítés:

- Cseppfogó tálcá: Vegye ki a cseppfogó tálcát, ürítse ki, majd öblítse le vízzel. Győződjön meg róla, hogy megfelelően van visszahelyezve.
- Víztartály: Vegye ki a víztartályt, ürítse ki, és öblítse ki ivóvízzel. Töltse fel friss ivóvízzel, mielőtt visszahelyezi a kávéfőzőbe.
- A kávékör öblítése: Helyezzen egy edényt a kávékifolyó alá. Nyomja meg az Espresso gombot  vagy Dupla  eszpresszót a kezdeti öblítési ciklus elindításához. Hagyja, hogy a kávéfőző forró vizet erresszen át a rendszeren. Ez segít eltávolítani a belső lerakódásokat.

Mosogatógépben NEM mosható alkatrészek:

Figyelem! A kávéfőző egyetlen alkatrésze sem mosogatógépben mosható. Mossa el az összes levehető alkatrészt (cseptálca és víztartály) kézzel, enyhe szappannal és vízzel, majd alaposan szárítsa meg őket az összeszerelés előtt.

Vízkőtelenítés

A vízkőtelenítés a kávéfőző belsejében idővel felhalmozódó vízkő eltávolítását jelenti. A vízkőtelenítés gyakorisága a csapvíz keménységétől és a használat gyakoriságától függ. Javasoljuk, hogy 4 hetente végezze el.

1. Töltse fel a víztartályt vízzel és kávéfőző vízkőoldó szerrel a MAX jelzésig, a termék csomagolásán található utasításokat követve.
2. Zárja le a kapszula betöltő és kiadó kart anélkül, hogy kapszulát helyezne be.
3. Helyezzen egy legalább 1 literes gyűjtőedényt az extrakciós egység és a gőzfúvóka alá. Szükség esetén vegye ki a cseptálcát.
4. Dugja be a csatlakozódugót a konnektorba, és kapcsolja be a kávéfőzőt.

1. fázis: Vízkőtelenítési folyamat

1. Espresso gombokat  és dupla  eszpresszót felváltva, amíg a tartályban lévő víz el nem fogy.
2. A vízkőoldó oldat áthalad a kávéfőző teljes belsején.
3. Üritse ki a gyűjtőtartályt. Helyezze vissza a gyűjtőtartályt.

2. fázis: Tisztázás

1. A belső rendszert most tiszta vízzel kell átöblíteni, hogy ne maradjon benne vízkő vagy vízkőoldó oldat. Öblítse ki a víztartályt, és töltse fel tiszta vízzel.
2. Ezután nyomja meg az eszpresszó kávé gombokat  és dupla  eszpresszót felváltva, amíg a tartályban lévő víz el nem fogy.
3. Kapcsolja ki a gépet, és ürítse ki a gyűjtőtartályt.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gombok nem világítanak	> A gép automatikusan kikapcsolt	> Nyomja meg a be/ki gombot.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik	> A készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz. > A bekapcsológomb nincs megnyomva.	> Ellenőrizze a készülék tápkábelének és csatlakozódugójának épségét. > Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. > Nyomja meg a be/ki gombot a kávéfőző bekapcsolásához.
Nem jön ki kávé	> Nincs víz a tartályban.	> Ellenőrizze a víztartályt, ha üres, szükség esetén töltsse fel ivóvízzel.
A kávé nem elég forró	> A csésze nincs előmelegítve, vagy a rendszer eltömődött	> Melegítse elő a bögrét, és szükség esetén vízkötelenítse a gépet.
A kapszula betöltő és kiadó karja nem záródik teljesen, vagy a kávéfőző nem kezd el kávé főzni.	> Kapszulatartály tele > A kapszula nincs megfelelően behelyezve	> Üritse ki a kapszulatartályt. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elakadt kapszulák a gépben.
Szivárgások vagy szokatlan kávéfolyás	> A víztartály helytelenül van behelyezve	> Ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően van-e behelyezve.
A gép kikapcsol	> Energiatakarékosság érdekében a gép 1 óra tétlenség után kikapcsol.	> Lásd az „Energiatakarékossági koncepció” című részt

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مقبض تحميل الكبسولة وإخراجها.
٢. زر التشغيل/الإيقاف
٣. زر قهوة الإسبريسو
٤. زر قهوة الإسبريسو المزدوجة
٥. منفذ القهوة
٦. حاوية كبسولة مستعملة
٧. حامل أكواب قابل للتعديل
٨. صينية التنقيط
٩. غطاء خزان المياه
١٠. خزان المياه

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته وأزل جميع مواد التغليف. يُنصح بتخزين اللعبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع المواد بشكل صحيح.
- خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً .
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، للحفاظ على إمكانية تتبع معدّاتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

محتويات الصندوق

- ماكينة صنع القهوة
- دليل التعليمات

١. ضع الصندوق على سطح كبير ومستقر ومستوٍ.
٢. أزل جميع المصقات ومواد التغليف المرفقة بجهازك وتخلص منها. تأكد من إزالة جميع الأجزاء والملحقات قبل التخلص من التغليف.
٣. قم بتدوير الصندوق بحيث يصبح الجزء الخلفي من ماكينة القهوة متجهًا لأسفل.
٤. قم بإخراج ماكينة القهوة من الصندوق بحرص.
٥. ضع اللعبة جانبًا واحتفظ بأغطية التغليف الأصلية. نوصي بالاحتفاظ بها في حال احتجت لنقل ماكينة القهوة لاحقًا.
٦. قم بإزالة الكيس البلاستيكي الذي يحمي ماكينة القهوة.

هام: احفظ الأكياس البلاستيكية بعيدًا عن متناول الأطفال.

ملاحظة: يجب تنظيف جميع الأجزاء يدويًا باستخدام ماء دافئ ومنظف معتدل. لا تستخدم منظفات كاشطة أو فوطًا أو أقمشة قد تخدش السطح. لا تنظف أي أجزاء أو ملحقات في غسالة الأطباق.

٣. التشغيل

لوحة التحكم

الشكل ٢

١. زر التشغيل/الإيقاف
٢. زر قهوة الإسبريسو
٣. زر قهوة الإسبريسو المزدوجة

تحضير ماكينة القهوة

١. قبل استخدام ماكينة القهوة لأول مرة، نظّف خزان المياه وصينية التنقيط والأجزاء القابلة للإزالة الأخرى بالماء الدافئ والصابون المعتدل. جفّفها تمامًا قبل إعادة تركيبها.
 ٢. أدخل صينية التنقيط في ماكينة القهوة. ادفّعها بقوة حتى تُصدر صوت طقطقة. هذا يمنع انسكاب الماء. لا تترك أي فراغات بين الصينية وماكينة القهوة.
 ٣. ملء خزان المياه: انزع غطاء خزان المياه قبل الاستخدام. أخرج خزان المياه من آلة صنع القهوة. املاّ الخزان بماء نقي صالح للشرب حتى الحد الأقصى المحدد. لا تتجاوز الحد الأقصى. أعد تركيب خزان المياه في آلة صنع القهوة، مع التأكد من تثبيته بإحكام في الفتحات المخصصة له.
- هام! لا تملأ الخزان بالماء الساخن أو الغازي أو أي سائل آخر، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الخزان وماكينة القهوة.

ملاحظة: تأكد دائمًا من مستوى الماء قبل الاستخدام واستبدله يوميًا. نوصي باستخدام ماء بارد مغلي. لا نوصي باستخدام الماء منزوع المعادن أو المقطر أو أي سائل آخر، فقد يؤثر ذلك على نكهة الإسبريسو ووظيفة الماكينة.

٤. دورة التنظيف الأولية:

- قم بتوصيل ماكينة القهوة بمأخذ الطاقة.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف  لتشغيل ماكينة القهوة.
- ضع حاوية تحت موزع القهوة.
- عندما تتوقف الأزرار عن الوميض، اضغط على زر الإسبريسو  أو استخدم دبل  إسبريسو لبدء دورة الشطف الأولية.
- اسمح لماكينة القهوة بتوزيع الماء الساخن عبر النظام. سيساعد ذلك على تنظيف الجزء الداخلي وتسخين الآلة مسبقًا.
- كرر دورة الشطف هذه ٢-٣ مرات.

٥. بمجرد اكتمال دورات الشطف، تصبح ماكينة القهوة جاهزة لتحضير كوب القهوة الأول.

الاستخدام الأول

١. فحص خزان المياه، وإذا لزم الأمر، قم بملئه بمياه نظيفة وباردة وآمنة.
٢. ضع كوبًا تحت مخرج القهوة.
٣. افتح مقبض تحميل الكبسولة وإخراجها بالكامل عن طريق رفعه .
٤. ضع الكبسولة.
٥. أغلق مقبض تحميل وإخراج الكبسولة؛
٦. زر قهوة الإسبريسو  أو دبل  إسبريسو .
٧. عند الانتهاء من تحضير القهوة، افتح مقبض تحميل الكبسولة وإخراجها عن طريق رفعه؛ ستسقط الكبسولة المستخدمة تلقائيًا في حاوية الكبسولة المستخدمة.

برمجة الكميات

إعدادات قهوة الإسبريسو والإسبريسو المزدوج (حسب الذوق الشخصي / حجم الكوب المخصص)

١. ارفع الرافعة بالكامل وأدخل الكبسولة.
٢. زر الإسبريسو  أو Double  لمدة ٣ ثوانٍ، اعتمادًا على الزر الذي تريد تكوينه.
٣. بعد مرور هذه الثواني الثلاث، حرر الزر، وسوف يومض بسرعة (حوالي مرتين في الثانية)، مما يعني أن الجهاز دخل في وضع ضبط مستوى الصوت.
٤. ستعمل الماكينة على صنع القهوة بشكل مستمر.
٥. الإسبريسو مرة أخرى.  أو دبل  إسبريسو ، حسب الزر الذي ضغطته سابقًا. ستحفظ الآلة إعداداتك.
٦. في المرة التالية التي تستخدمها فيها، سيتم حفظ إعداد مستوى الصوت بواسطة ماكينة القهوة.
- نطاق كمية الإسبريسو = ٢٠-٦٠ مل
- نطاق كمية الإسبريسو المزدوج = ٤٠-١٣٠ مل

استعادة الكمية إلى إعدادات المصنع

١. أزرار الإسبريسو  و دبل  إسبريسو في نفس الوقت لمدة ٣ ثواني.
 ٢. سوف يعود الجهاز إلى إعدادات المصنع.
- ملاحظات: نوصيك بالحفاظ على إعدادات المصنع لقهوة الإسبريسو والإسبريسو المزدوج لضمان أفضل النتائج في الكوب.

مفهوم توفير الطاقة ووظيفة الاستعداد

١. سينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد خلال ٩ دقائق، ويمكنك إعادة تنشيطه بالضغط على أي زر.
٢. سيتوقف الجهاز تلقائيًا بعد ساعة من عدم الاستخدام. بعد هذه المدة، يجب تشغيله بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف فقط .

٤. التنظيف والصيانة

العناية اليومية بماكينة القهوة الخاصة بك
لحفاظ على ماكينة القهوة الخاصة بك في حالة ممتازة وضمان الأداء الأمثل، اتبع خطوات التنظيف البسيطة التالية يوميًا أو بعد كل استخدام، حسب التوجيهات:

التنظيف الخارجي:

- سطح الآلة: امسح الجزء الخارجي من ماكينة القهوة بقطعة قماش نظيفة ورطبة. لإزالة البقع الصعبة، يمكنك استخدام منظف لطيف أو صابون محايد مخفف بالماء. تأكد من أن قطعة القماش رطبة وليست مبللة لمنع دخول الماء إلى داخل الآلة.
- صنبور القهوة: نظف صنبور القهوة بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا قهوة.
- هام! لا تستخدم مواد تنظيف قاسية، أو مواد كاشطة، أو مذيبات، فقد تُتلف سطح ماكينة القهوة.

التنظيف الداخلي والشطف:

- صينية التنقيط: أزل صينية التنقيط، وأفرغها، ثم اشطفها بالماء. تأكد من إعادة تركيبها بشكل صحيح.
- خزان المياه: انزع خزان المياه، ثم أفرغه، واشطفه بماء الشرب. أعد تعبئته بماء شرب نقي قبل وضعه في ماكينة القهوة.
- غسل دائرة القهوة: ضع وعاء أسفل مخرج القهوة. اضغط على زر الإسبريسو.  أو استخدم دبل  إسبريسو لبدء دورة الشطف الأولية. دع آلة القهوة توزع الماء الساخن عبر النظام. هذا يساعد على إزالة أي بقايا داخلية.

المكونات غير المناسبة لغسالات الأطباق:

تنبيه! لا يُنصح بغسل أي من مكونات ماكينة القهوة في غسالة الأطباق. اغسل جميع الأجزاء القابلة للإزالة (صينية التنقيط وخزان المياه) يدويًا بالماء والصابون المعتدل، وجففها جيدًا قبل إعادة تركيبها.

إزالة الترسبات الكلسية

تتضمن عملية إزالة الترسبات الكلسية إزالة الترسبات المترسبة المترسبة مع مرور الوقت داخل ماكينة القهوة. يعتمد تكرار عملية إزالة الترسبات الكلسية على عسر ماء الصنبور وكمية الاستخدام. يُنصح بالقيام بذلك كل 4 أسابيع.

1. قم بملء خزان المياه بالماء ومنتج إزالة الترسبات الكلسية من ماكينة القهوة حتى علامة MAX، مع اتباع الإرشادات الموجودة على عبوة المنتج.
2. أغلق مقبض تحميل وإخراج الكبسولة، دون إدخال أي كبسولة.
3. ضع وعاء تجميع بسعة لتر واحد على الأقل أسفل وحدة الشطف وفوهة البخار. أزل صينية التنقيط إذا لزم الأمر.
4. قم بإدخال القابس في مأخذ الطاقة وقم بتشغيل ماكينة القهوة.

المرحلة 1: عملية إزالة الترسبات الكلسية

1. أضرار الإسبريسو  ثم قم بتشغيل دبل  إسبريسو بالتناوب حتى ينفد الماء الموجود في الخزان.
2. سوف يمر محلول إزالة الترسبات الكلسية عبر كامل الجزء الداخلي لماكينة صنع القهوة.
3. أفرغ حاوية التجميع. أعد تركيبها.

المرحلة الثانية: التوضيح

1. يجب الآن شطف النظام الداخلي بالماء النظيف للتأكد من عدم وجود أي ترسبات كلسية أو محلول لإزالة الترسبات. اشطف خزان المياه واملأه بالماء النظيف.
2. بعد ذلك، اضغط على أضرار قهوة الإسبريسو  ثم قم بتشغيل دبل  إسبريسو بالتناوب حتى ينفد الماء الموجود في الخزان.
3. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإفراغ حاوية التجميع.

٥. حل المشكلات

الحل المحتمل	السبب المحتمل	مشكلة
< اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.	< تم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا	الأضرار ليست مضاءة
<تحقق من سلامة سلك الطاقة والمقبس الخاص بالجهاز. < قم بتوصيل سلك الطاقة بأخذ الطاقة. < اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل ماكينة القهوة.	<الجهاز غير متصل بالطاقة. لم يتم الضغط على زر الطاقة.	الجهاز لا يعمل
<تحقق من خزان المياه، إذا كان فارغًا، قم بملئه بمياه الشرب إذا لزم الأمر.	<لا يوجد ماء في الخزان.	لا يوجد قهوة تخرج
< قم بتسخين الكوب ثم قم بإزالة الترسبات الكلسية من الجهاز إذا لزم الأمر.	< الكوب غير مسخن مسبقًا أو النظام مسدود	القهوة ليست ساخنة بما فيه الكفاية
أفرغ حاوية الكبسولات. تأكد من عدم وجود أي كبسولات مسدودة داخل الجهاز.	< خزان الكبسولة ممتلئ < الكبسولة لم يتم إدخالها بشكل صحيح	لا يغلق مقبض تحميل وإخراج الكبسولة بشكل كامل أو لا تبدأ ماكينة القهوة في صنع القهوة.
< تأكد من أن خزان المياه في موضعه الصحيح.	< خزان المياه في وضع غير صحيح	تسربات أو تدفق غير عادي للقهوة
< انظر قسم «مفهوم توفير الطاقة»	< لتوفير الطاقة، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز بعد ساعة واحدة من عدم النشاط.	يتم إيقاف تشغيل الجهاز

٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس (Cecotec Innovaciones) بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

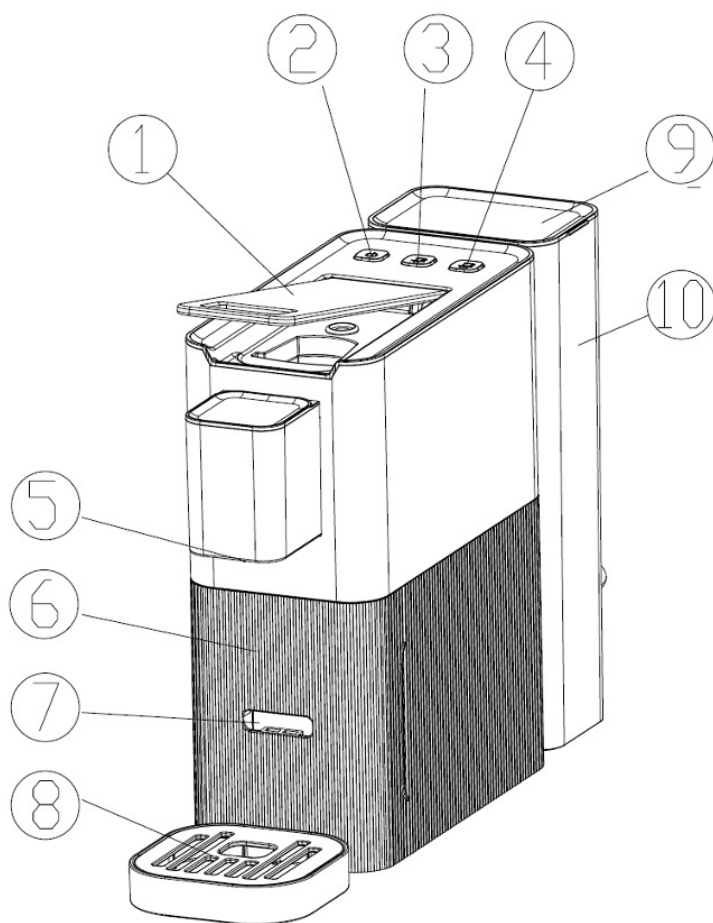


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

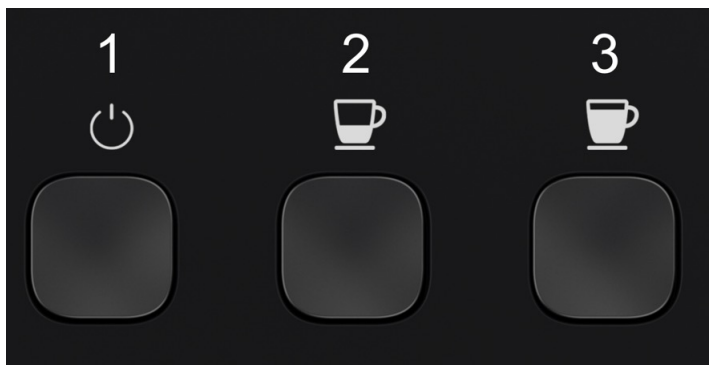


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

PE01250620

